

Citgo Aruba ta haya ok pa sigui cu fase 2



Pagina 3

- **Gobierno a firma MoU pa helicopter**

Pagina 3

- **Gobierno a adopta Formacion Social**

Pagina 2

- **Facebook buscando mas noticia local**

Pagina 30



Pagina 13

Prome y di dos morto
den trafico



Pagina 16

Homenahe na Padu Lampe



Masha danki ARUBA
pa e gran sosten!

Oranje Fonds
voor sociale initiatieven

CEDE
Centro pa
Desaroyo
ARUBA



Haci Bon,
Pasa Bon!

15 y 16
DI MAART
2019

www.arubadoet.com

Gobierno a adopta Trayecto di Formacion Social



ORANJESTAD – Recientemente, gobierno a firma e convenio pa continua cu e Trayecto di Formacion Social na Marinierskazerne.

E convenio aki, cu ta busca duna estructura y formacion pa nos hobennan cu tin problema di conducta, a keda firma entre minister di asunto social, Glenbert Croes y Comandante Der Zeemarcht Carib., General PJ de Vin.

E mandatario a laga sa cu gobierno a dicidi di adopta e proyecto aki, cu a bin for di gobierno anterior, pasobra e ta cuadra cu nan plan pa atende cu e plan crisis social. El a bisa cu nos hobennan ta pasando den situacion sumamente dificil, y nan mester di un apoyo den haya estructura cu lo yuda nan den e caminda futuro di nan bida.

“Nos ta kere cu formacion social ta instrumental den duna nos hobennan estructura positivo pa nan futuro,” e mandatario a bisa.

Den cuadro di e firma di e convenio aki, Croes a pidi pa studia e posibilidad pa duna hende muhe e oportunidad tambe pa sigui e trayecto aki. Pero tambe pa esunnan cu ta culmina cu e trayecto aki cu ta dura un aña por incorpora y sigui su carera militar na Arumil. Actualmente, 20 hoben ta siguiendo e trayecto aki.

Den e acto di firma aki tabata presenta e coordinador di e

proyecto di formacion social aki, Jessica Ras. Tambe Arumil, departamento di asunto social y DPL.

Un hoben salba ta compensa cualkier inversion y sacrificio

E proyecto aki tin su subida y su bahada, pero capitán di marina, Glenn Werleman, kende su tarea na marinierskazerne ta consehero, Arumil ta sali for di punto di bista cu si nan por salba un di e hobennan aki, considera den nos sociedad como problematico, ta un satisfaccion pa tur trabou y sacrificio cu a wordo hinca den dje.

Cap. Werleman a declara na Bon Dia Aruba cu e hoben mester ta interesa den e proyecto aki, ya cu e ta uno boluntario. Nan mes mester kier wordo incorpora den dje. Aunke e no ta algo obligatorio, hopi mayor kier pa nan yiu wordo incorpora den e proyecto aki. Tin biaha e hoben ta sinti su mes forsa y esaki por contribui pa nan dropout. Sinembargo –segun Cap. Werleman– nan ta purba di motiva nan pa keda pa nan bon, ya cu e ta un step pa den futuro nan por bay dilanti pa nan propio bienestar.

Tin ora e hobennan ta wordo descurasha of nan ta demotiva, te hasta nan por bay bek den e ciclo di nan bida di antes, unda nan por confronta problema di gang of bay riba mal caminda. Nan por cay den tentacion di cay den droga tambe.

P’esey e meta di e tipo di trayecto di formacion social aki, cu gobierno actual a adopta di e gobierno anterior, ta busca drecha nan bida. “Pero ta duro pa bo so haci’e. P’esey e programa aki ta yuda, pa conhuntamente e muchanan aki bay dilanti,” Cap. Werleman a bisa..

Disciplina militar

Unabes cu nan ta drenta, e hobennan ta cuminsa haya cierto training combina cu cursonan, cu ta yuda nan pa pensa riba un miho futuro.

E trayecto aki ta demanda hopi di nan, ya cu e ta manera un scol, cu e diferencia cu tin un disciplina militar cune. Ademas, e hoben ta keda in-

terno na marinierskazerne. Tur esaki pa e hoben drecha su mes conducta. Nan ta habri e posibilidad cu den futuro, e hoben aki, cu inicialmente a cuminsa desorienta, por busca e caminda di un futuro laboral mas prometedor p’e.

Contenido

E ta un proyecto cu ta demanda un inversion substancial di placa, y logicamente nan kier wak e rendimiento di dje tambe. “Pero tin biaha bo mester wak ambos banda. Pasobra e ta un grupo di hoben dificil cu bo ta purba di yuda,” el a declara.

Logicamente, pa logra un bon resultado, esaki ta encera cu e hoben mester kier tambe. Actualmente, nan tin un grupo

di 20 hoben y nan tin un capacidad maximo di 30 hoben. Nan no ta bin cu mucho mas, ya cu e espacio lo bira hopi limita pa nan den kazerne. Tambe lo demanda e capacidad di mas instructor pa yuda guia nan den e trayecto aki. Logicamente tur e ingredientenan aki ta trece cune un inversion mas halto tambe.

E trayecto ta dura full un aña, y e ta parti den dos fase. Un fase ta consisti di un training militar basa mas tanto riba disciplina, norma y balornan. Esaki tambe combina cu sport. E di dos fase tin di haber cu e rol di Enseñansa pa Empleo, caminda e hoben por scoge cierto curso di ofishi. Tambe tin un parti di practica laboral of stagiair, ya sea den diferente hotel. Si ta bay bon cu nan, e posibilidad pa haya trabou despues ta mas grandi.

E programa aki ta destina pa mucha homber, pero Croes a pidi nan pa haci un estudio pa evalua e posibilidad cu mucha muhe lo por participa den dje. Cap. Werleman a bisa cu e idea aki ta uno cu ta bin for di cu gobierno anterior, nan a purba pa introduci e proyecto aki. E ta haya cu mester evalua bon prome con e programa aki ta sigui desarroya.

E hecho cu por tin hende muhe cu lo kier bin ta existi cu mester bin instructor hende muhe tambe. Pero tambe un grupo di guia femenino. Den marinierskazerne, nan tin hopi experiencia pa atende cu militarnan masculino, pero nan no tin e mesun experiencia cu ser femenino.



Citgo Aruba a haya General License 7a pa sigui cu fase 2

ORANJESTAD – Recientemente gobierno Mericano a otorga un General License 7a pa asina refineria por continua cu fase 2, despues di hopi esfuerso negociando cu autoridadnan Mericano a otorga esaki.

Ta asina cu dos siman pasa gobierno Mericano a blokea e fondonan necesario y a para fase 2 pa motibo di e sancion aki, a consecuencia di esaki mester a manda hopi empleado di e refineria cas.

E departamento di “Treasury” di gobierno Mericano a bisa cu a nan a duna Citgo 18 luna mas pa opera y cumpli cu su debenan. E gobierno a extende e licencia pa asina permiti e compania pa paga 71 miyon dollar na interes na PDVSA 2020 Bonds cu mester wordo paga otro luna.

Autoridad Mericano awor a aproba pa kita e blokeo riba e sumanan ey pa fase 2 por continua y pa por tuma empleadonan bek, y asina a tuma decision pa wanta Citgo den operacion. Awor gobierno di Aruba ta den deliberacion cu Citgo pa mira con por ehecuta e General License 7a. Nos no a yega ainda, pero nos ta riba e bon caminda. Un otro logro importante di nos gobierno cu ta creando confiansa bek den Aruba. Nos ta sigui lucha te ora tur trahado di e refineria por yega pia di trabou bek! E mandatario a finalisa.



DEPARTMENT OF THE TREASURY
WASHINGTON, D.C. 20220

OFFICE OF FOREIGN ASSETS CONTROL

Executive Order 13850 of November 1, 2018
Blocking Property of Additional Persons Contributing to the Situation in Venezuela

GENERAL LICENSE NO. 7A

Authorizing Certain Activities Involving PDV Holding, Inc. and CITGO Holding, Inc.

(a) Except as provided in paragraphs (c) and (d) of this general license, all transactions and activities prohibited by Executive Order 13850 with respect to PDV Holding, Inc. (PDVH), CITGO Holding, Inc., and any of their subsidiaries are authorized, where the only Petróleos de Venezuela, S.A. (PdVSA) entities involved are PDVH, CITGO Holding, Inc., or any of their subsidiaries. This authorization automatically renews on the first day of each month, and is valid for a period of 18 months from the effective date of General License No. 7A or the date of any subsequent renewal of General License No. 7A, whichever is later.

(b) Except as provided in paragraphs (c) and (d) of this general license, PDVH, CITGO Holding, Inc., and any of their subsidiaries are authorized to engage in all transactions and activities prohibited by Executive Order 13850 that are ordinarily incident and necessary to the purchase and importation of petroleum and petroleum products from PdVSA and any entity in which PdVSA owns, directly or indirectly, a 50 percent or greater interest. This authorization is valid through 12:01 a.m. eastern daylight time, April 28, 2019.

(c) Any payment to or for the direct or indirect benefit of a blocked person other than PDVH, CITGO Holding, Inc., and any of their subsidiaries that is ordinarily incident and necessary to give effect to transactions authorized in paragraphs (a) or (b) of this general license must be made into a blocked, interest-bearing account located in the United States in accordance with 31 C.F.R. § 591.203.

(d) This general license does not authorize:

(1) Any exportation or reexportation of any goods, services, or technology, directly or indirectly, by U.S. persons, wherever located, or from the United States, to PdVSA or any entity owned 50 percent or more, directly or indirectly, by PdVSA, other than PDVH, CITGO Holding, Inc., or any of their subsidiaries, or to any other blocked persons;

(2) Any transaction that is otherwise prohibited under Executive Order 13850 of November 1, 2018, Executive Order 13835 of May 21, 2018, Executive Order 13827 of March 19, 2018, Executive Order 13808 of August 24, 2017, Executive Order 13692 of March 8, 2015, or any part of 31 C.F.R. chapter V, or any transactions or dealings with any blocked person other than the transactions described in paragraphs (a) and (b) of this general license; or

Gobierno y compania di helicopter SADI a firma MoU



ORANJESTAD – Minister di Husticia, Andin Bikker a firma Memorandum of Understanding cu e compania SADI, un empresa Colombiano cu ta provee servicio aereo. Esaki a tuma luga diabierna ultimo durante un conferencia di prensa na Kazerne di Bombero na Tanki Flip.

Siman pasa, Bikker a anuncia cu pa dia 18 di maart Aruba tin servicio di helicopter, y esey e ta cumpliendo cu ne. E helicopter ta un Bell 2016 L3 cu tin un motor Rolls-Royce 250-C30P di 650 Takeoff. Su capacidad ta di 6 pasahero mas 1 piloto, y tin diferente aparato sofisticada pa patruya Aruba su fronteranan. Tambe e helicopter por yuda den caso di emergencia

pa transporta persona herida, specialmente ora un persona accidenta den cierto area cu ta dificil pa yega cu vehiculo. E helicopter a yega Aruba diasabra atardi pa cuerpo policial na su post na Kazerne di Bombero na Tanki Flip. Abordo di e helicopter tabata prome minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes, y minister di Husticia, Andin Bikker. Segun Bikker, e plan tabata pa e helicopter yega Aruba diabierna atardi, sinembargo, pa motibo di cierto restriccion aereo entre Venezuela y Aruba, a haci cu tabatin retraso y e helicopter a yega diasabra. Wever-Croes a expresa: “Na prome luga, mi ta hopi contento y ta felicita minister di Husticia y pueblo di Aruba.” E mandatario a sigui bisa cu binida di e helicopter ta un

promesa cu a haci pasobra a bisa kico ta bay haci y awor ta haciendo kico a bisa. “E helicopter ta bay yuda den seguridad y esey ta un prioridad”. Diasabra mes tur cos a keda cla y pa 1’or el a baha na General Aviation pa despues e mandatarionan yega abordo di e helicopter na kazerne di Brandweer pa e vuelo inaugural. Un helicopter bon ekipa pa yuda den cualkier caso di emergencia unda auto no por yega, pero tambe yuda den mantene Aruba su frontera bon vigila.

Minister Bikker a bisa cu den siman cu ta bin lo bay caba cu tur detaye, pero te awor tur tramite pa tin un helicopter na Aruba ta bayendo bon.

SADI ta un compania cu ta traha cu entre otro Forsa Arma di Colombia, diferente banco y companianan di television. E compania aki ta uno grandi cu a sali e miho recomenda for di Request of Information cu a entama ampliamente den luna di november. E comision a scoge e compania debi na rapididad di e helicopter pa duna su servicio. Pa loke ta manten-

cion y reparacion, e empresa lo duna servicio tecnico mirando cu nan tin flota grandi pa duna servicio optimal. Tur loke a menciona di e helicopter ta den cuadro financiero aproba pa parlamento di Aruba. Minister Bikker a pidi tur presente pa duna un aplauso na miembronan di parlamen-

to cu a aproba e helicopter den presupuesto 2018-2019 cu ta bay yuda aumenta vigilancia di Aruba su frontera. Gobierno di Aruba ta haciendo su maximo esfuerso pa proteha Aruba su frontera den tur skina pa tanto e habitante como e bishitante por sinti nan sigur.



Cunukero Maximo Werleman: “Ta importante pa come productonan di tera”



ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a papia cu sr. Maximo Werleman, kende tin un cunucu di pinda y varios otro producto pa asina come organico. Na Aruba, un tendencia ta mirando algun persona tin nan cu-

nucu cu nan producto pa come saludabel.

E idea di pinda a bin, segun Werleman, di nan mayornan kende pa hopi tempo tabata haci nan mesun plantacion di berdura, bonchi y algun

fruta. “Mi hendenan a haci maishi, bonchi y despues a cuminsa cu pinda.”

Segun Werleman, e cunucu tabata di su mayornan, despues a pas’e p’e. Den tempo di antes e ta bisa cu

hende tabata dura mas largo. E ta agrega cu esey ta motibo di cuminda saludabel cu nan mes tabata planta y come, no manera awendia, cu hende ta come riba caya cuminda procesa.

E ta remarca cu e tin varios aña ta cultivando cuminda, agregando cu por tin aña e ta bay bon, pero no tur ora. E ta splica cu e ta depende di awa, y actualmente e cambio di luga di dam ta bon. E ta bisa cu tin luga unda awa ta contaminada.

Sinembargo, e ta splica pa haya e awa pa e proceso di pinda ta uno duro. E ta splica cu e tin tanki unda ta cumpra awa, pero e proceso di pinda ta pidi ‘hopi awa’. Pa locual ta trata e temperatura di Aruba ta bon, pero e problema por resulta pa motibo di bichi. “E tin su peliger, bichinan ta pasa riba e pinda anto mester cuida esaki. Tin cu keda pendiente, paso e por tin su cosnan fastioso.”

E pinda tin cu keda 3 luna bou di tera, saca e pinda pa asina bolter nan bek pa uza nan. “Awendia pa motibo di

falta di awa, ta ranca nan y hopi ta bay perdi pa motibo cu nan ta chikito. No tur ta sali hunto.”

Den e proceso, Werleman ta splica cu pinda ta fastioso pa motibo cu tin cu traha hopi cune. E no gusta laga su pinda cu yerbanan den dje, mayoria di biaha e ta keda dedica tempo, pa keda bon limpi.

E producto di tera ta miho, e ta mas saludabel, producto di afo riba barco tin basta tempo den freezer. “Producto local ta consehabel pa come, jambo, boonchi, tur esey, con-comber ta saludabel. E awa mes ta yobe, y hende ta haya bonchi, con-comber, e ta saludabel pa come.”

E tin su hendenan local cu ta aprecia su pinda y ta cumpra for di dje. E ta importante pa hende cumpra local. “E ta algo pa hende mes produci, anto e ta special. Si e ta miho pa bo mes.”

Werleman a splica cu pinda ta bon pa salud y tin su cosnan positivo. Pero p’e, ta mas un dushi hobby, pero e mester haci e cu dedicacion y amor.

Cifra di CBS ta duna espacio pa revoca crisisheffing

ORANJESTAD – Pa parlamentario y ex minister di AVP, Richard Arends, e cifranan cu oficina central di estadistica (CBS) a presenta pa su cuenta nacional ta esun corecto. “Esey tabata e cifra real di nos economia,” el a contesta na Bon Dia Aruba.

Tempo cu e hoben politico a forma parti di e gobierno anterior, esey tabata cifranan cu nan tabata maneha, Arends a laga sa. El a reitera cu e crisis financiero cu gobierno actual ta culpa na e gobierno anterior, ta uno practicamente crea. Nan a uza e argumento aki pa bin cu un crisisheffing pa haya mas entrada, un suma di 270 mion di aumento di entrada pa por cubri e gastonan adicional. Pues e ta haya cu a base di e cifra nobo di CBS, e crisisheffing ‘no tin un base legal’, el a bisa. Den e sentido cu no tin un base pa por wordo checuta.

E parlamentario a bin cu algun comparacion relaciona cu e cifranan presenta pa CBS. Nan ta cifranan publico cu tur hende por bay riba e website di CBS y Banco

Central, y haci e mesun comparacion, el a bisa.

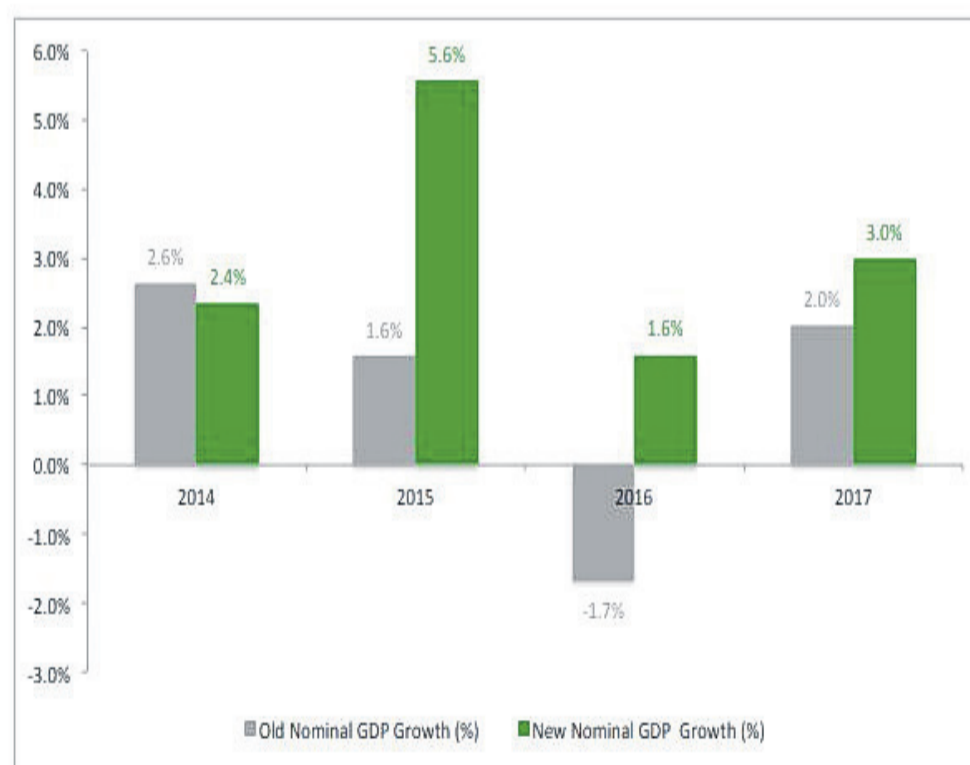
Nan ta puntonan cu nan fraccion ta sigui trece dilanti for di parlamento, ya cu mirando e cifra nobo aki, ta bon pa puntra: ki dia e crisisheffing lo wordo revoca, ya cu e tabata algo temporario.

E ta kere cu e cifranan cu CBS a presenta ta duna espacio pa por revoca e crisisheffing aki. Awor cu e data di GDP ta hopi mas abou, e no ta kere cu ta husto pa ‘sigui ranca e 270 mion aki’ for di nos economia.

Segun Arends, trahamento di e cuenta nacional ta un proceso hopi largo. Den e caso aki, e cifranan no ta wordo traha a base di estimadonan, sino literalmente cu resultadonan di empresanan, gobierno, consumo y inversion.

Den un cuenta asina, bo ta bay bek exactamente cuanto a wordo gasta. Y esey ta wordo refleha den e cifra nobo cu CSB a trece dilanti recientemente. Den dje, ta aparece hopi mas consumo y inversion di e sector priva, segun Arends.

Crecemento Economico 2014-2017



Fuente: Statistical Digest 2017 (CBA), Centraal Bureau voor de Statistiek (2019)

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
 Aruba Bank N.V. Acc. #332668
 Caribbean Mercantile Bank N.V.
 Acc. #23951903
 RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Leo Maduro (hefe de redaccion)
 Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
 Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
 Kenna Hernandez
 Andreina Morillo

Departamento Digital

Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
 Lisa Tromp
 Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
 Martha Arteta de Ariza
 email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Recepcionista

Rachelle Danje

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
 Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
 Omar Ramirez
 Martin Boekhoudt
 Francis Dirksz

Colaboracion

Yakari Gabriel
 Associated Press
 Ret Karibense
 Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
 di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
 Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
 Email: noticia@bondia.com
 aviso@bondia.com
 Website: www.bondia.com
 Facebook: @bondianoticia
 Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Den decision strategico...
Ta mustra amor patrio...

Cu dia di Himno y Bandera tras di lomba, unda nos tur por a demostra cuanto nos ta stima nos pais, awor ta diamars y nos ta di regreso den bida di tur dia. Esaki no ta implica cu tur e cosnan bunita cu nos a bisa, o a bisa di lo haci ayera, no mester bolbe na archivo di olvido, pero ta hustamente necesario pa nos no solamente corda, sino cumpli cu nan tambe. Si no, nos ta haci exactamente loke e poema critico di Joe Fortin, cu a aparece riba pagina 12 di nos edicion di diasabra 16 di maart, tabata kier a expone. Manera semper, lo tin cu no ta di acuerdo cu e tono duro di e poema aki, cu ta critica e hipocresia di alaba Bandera y Himno, expresa cuanto nos ta stima nos pais, y pa su mañan bolbe 'pa orden di dia' unda contaminacion, destruccion, sobrepoblacion y mal decision ta bringa cu otro pa espacio y prioridad. Pues awe ta e 'mañan' despues di e dia cu nos tur ta di acuerdo cu otro cu nos ta stima nos isla; ban wak awor ta ken ta cumpli y ken no.

Den esey tin algun tema cu a atrae nos atencion siman pasa, cu ta di suma importancia pa e Aruba di futuro cu nos ta desea, y pa logra esey nos mester actua consecuentemente. Un ta e problema continuo cu e companianan cu ta gana placa cu extraccion y benta di santo y piedra. Recientemente nos a dedica mas cu un Editorial na e tema aki, pero mirando e discusion continuando, ta importante trece e puntonan cardinal atrobe. Esey ta cu riba un territorio asina chikito y asina sobrepobla caba, sigui permiti mas destruccion di paisahe valioso, y cada biaha mas scars, absolutamente no ta cuadra cu ningun pensamiento den direccion di economia y bienestar sostenibel pa futuro. Es mas, hasta si nos laga tur hende coba santo cu piedra na nan antoho desde awe, pronto e fiesta ey lo caba di tur manera, lagando e pregunta grandi: y kico nos a gana cu laga tur compania sigui gana placa cu destruccion di nos naturalesa, cu tanto nos mester pa den futuro mantene nos isla atractivo pa nos mes y pa nos bishita, cu ta nos actividad economico primordial? Ta importante pa gobierno duna un señal bon cla cu nos ta mira bienestar di nos isla pa futuro y no solamente beneficio economico awor.

Nos ta ripara cu den prensa tin casi un miedo pa haci e pregunta aki na e activistanan cu probablemente e siman aki lo subi baricada pa segundo biaha den dos siman. Nos ta tende

di nan banda cu nan ta contra pa prohibi cobamento, pasobra si nan mester bay importa e ta sali mas caro... Y ningun periodista ta haci e siguiente pregunta: "pero no ta abo ta paga esey...?" Si tur hende mester importa, ta crea un 'level playing field' cu den hopi otro sector no ta existi y e parti di transporte di e material pa e consumidor (construccion) ta keda cu nan trabao, pasobra construccion no ta depende di unda e material ta bin. Y tocante e prijs cu lo ta hopi mas halto si importa, laga nos investiga si esey ta asina, y hasta cu ta asina, ta keda e realidad cu nos no por permiti cobamento sigui, pa e motibo fundamental cu a splica caba. Esaki ta bin riba tur e argumentonan di molester di stof y boroto pa e vecindario, cu riba nan mes ta argumento valido.

E otro aspecto cu a yama nos atencion ta e noticia di parti di nos prome minister cu e organismo estatal OFAC (Office of Foreign Assets Control) a bin cu un licencia cu ta duna cierto excepcion riba e 'Executive Order' di 1 di november 2018, cu tabata encera e prohibicion di transaccion financiero cu Pdvs y su subsidiarionan na Merca, cual prome variante ('License 7'), cu tabata efectivo desde 28 di januari 2019, a haya un di dos variante (7-a) firma dia 14 di maart 2019. E ultimo aki tin di haci cu e cambionan cu a bin den e cosorco di Pdvs (cu a keda den man di Maduro) y su subsidiari nan na Merca (Citgo Petroleum Inc.; PDV Holding Inc.; Citgo Holding Inc.) cu a pasa pa e gobierno reconoci pa Merca di presidente interino Juan Guaido, y ta haci posibel cierto transaccion dentro di e parti Mericano, bao di cual tambe ta cay Citgo Aruba Holding LLC, cu ta e holding bao di cual e companianan estableci na Aruba ta cay.

Cu esaki, si nos analisa bon, no a bin tanto cambio den e situacion manera cu e tabata prome cu e sancionnan di januari ultimo a bin aden. E problema di financiamiento no a cambia ainda, y lo por cambia talbes despues di e eventual caida di e regimen di Nicolas Maduro y yegada di un gobierno democratico. Aki atrobe e ambivalencia den posicion di gobierno, cu no ta caba di dicide si nan ta bay pone (atrobe) un industria super contaminante na San Nicolas, o nos ta opta pa un otro futuro mas limpi y mas sano: pa tera o pa lama...?

Chile: Piñera a anuncia envio próximo siman di proyecto di control preventivo



SANTIAGO (LaTercera) – Presidente Sebastian Piñera a anuncia cu proximo siman lo manda na Congreso e proyecto di ley cu ta modifica e control preventivo di identidad, y cu ta busca, segun gobierno

a anuncia e dianan aki, cu hendenan mayor di 14 año di edad lo ta suheto na e medida aki.

Mediante un cadena di Twitter, e mandatario ademas a defende e medida aki, uzando

cifranan estadistico di delin-tonan den cual menornan di edad ta involvi.

“Proximo siman nos lo presenta e proyecto di ley di control preventivo di identidad, permitiendo Carabin-

eros haci control cu mas facilidad, incluyendo inspeccion di paña, tas y accesorio ora cu ta coresponde, pa preveni y evita delito di forma mas eficaz”, Piñera a anuncia riba e red social. Piñera a

hustifica extende e control na mayornan di 14 año ‘pasobra entre 20% y 30% di delito violento (robo cu violencia, emboscada, etc) ta cometi pa hobennan. Por supuesto nos lo tuma precaucion debido y necesario pa evita abuso y discriminacion’.

“Es mas, di e mas di 4,4 miyon di control di identidad realisa, 1,7 miyon tabatin antecedente policial, locual ta refleha e bon uzo di e instrumento aki. E controlnan aki a permiti detencion di casi 100 mil persona, y tabatin apenas

38 reclamo”, e mandatario a añadi.

“Ta e delincuentenan y esunnan cu ta impedi combati crimen cu eficacia y oportunidad, y no esunnan cu ta cumpli cu nos deber, kendenan ta atenta contra derechonan humano di e fami-anan Chileno, kende kier, mester, y merece biba cu mas seguridad, paz, y tranquilidad den nan hogar”, e mandatario a conclui.

Ta bon pa menciona cu oposicion ya caba a muestra nan rechazo di e propuesta di e organo ehecutivo pa busca amplia control riba menornan di edad, incluso algun, manera e senador DC Francisco Huenchumilla, ya a adverti cu no lo aproba e medida.

Schakel College
MAVO - HAVO - VWO

Open middag

Voor ouders en leerlingen
Donderdag 28 maart
14:00 - 17:00 uur

Slagingspercentage > 90%

**Veel persoonlijke aandacht.
Wij halen het maximale
uit leerlingen.**

Goede doorstroming tussen mavo / havo / vwo

Leerlingen succesvol op vervolgoopleidingen in
Nederland, Aruba en USA.

Betaling is mogelijk in termijnen (8 x +/- afl. 2400,-)

Scholarship programma

Meer informatie:
Boegoeroei 7B
(+297)-587-1583
info@schakelaruba.com
www.schakelaruba.com

Venezuela: Inflacion mensual a mengua te 53,7% na februari



CARACAS (ElNacional/ElUniversal) – E nivel di inflacion mensual, segun anuncia pa Asamblea Nacional (AN), a yega na 53,7% na luna di februari ultimo. Mientras tanto, e inflacion acumula pa fin di februari, desde december 2018 ta di 348,2%. Tambe Asamblea a detaya cu e tasa anualisa te fin di februari, compara cu februari 2018, ta 2.295.981,8%.

Jose Guerra, diputado di AN, a indica cu hiperinflacion ta continua apesar cu e ritmo a mengua.

Guerra, miembro tambe di e comision di financia di parlamento Venezolano a adverti

encuato e cifra abulta di cifra di inflacion anualisa, di februari 2018 pa februari 2019, di 2.295.981,2%, un di e cifranan di inflacion mas halto mas halto di ultimo tempo.

Venezuela ta enfrentando un crisis economico, marca pa escasez di producto di prome necesidad, hunto cu un inflacion cu ta “devora” salario, segun oposicion.

E comision di Financia di parlamento a determina cu inflacion diario na Venezuela na luna di januari tabata na 3,5%, motibo pa cual e aumento di nivel di prijs en general a yega na 191,6% na fin di e luna ey.

!CRAZY DAYS!

4 DAYS LEFT

DANKI ARUBA

ALLTOCAR
Premium Outlet

📍 LG SMITH BLVD 114

☎ 744.59.07

50% DISCOUNT ON OILS

ANTES 169 FLS

AWOR 99⁹⁵ FLS

3 años di GARANTIA

155/70R 13

70% OFF

49⁹⁵ AFL

PICANTO SPARK 110

225/60R 17

187⁹⁵ AFL

129⁹⁵ AFL

HYUNDAI H1 SPORTAGE TUCSON

165/70R 13

69% OFF

39⁹⁵ AFL

175/70R 14

90% OFF

64⁹⁵ AFL

AVEO OPTRA ACCENT KIA-RIO LANCER CUBE COROLLA YARIS

CUMPRÁ 4 TIRE HAYA E CAMBIO DI AZETA DI BO AUTO FREE!!!

CU AZETA INCLUI UN STUUR COVER PA BO AUTO, MARCA MOMO

E MIHO SERVICIO DI CAMBIA TIRE Y BALANCIA CU E MIHO TECNOLOGIA DI E CARIBE

- TIRE BALANCE
- NEW AIR VALVE
- NITROGEN FILL

FREE NITROGEN REFILL HENTER AÑA

Jamaica: Un miyon turista den prome 9 siman di 2019



KINGSTON (CaribbeanNewsNow) – Ministro encarga cu turismo di Jamaica, Edmund Bartlett, a anuncia recientemente den un charla na Montego Bay, cu su pais a duna bonbini na un miyon bishitante den e prome nuebe siman di 2019. Se-

gun Bartlett esaki a duna beneficio financiero di aproximadamente US\$ 800 miyon.

“E industria actualmente ta na su peak di crecemento, y e bunita den nos turismo ta cu nos ta percursa pa peak nobo... pasobra nos ta den un estado

di constante crecemento y evolucion. E peak aki a permiti Jamaica pa ta e prome destinacion den Caribe pa yega na un miyon bishitante den nuebe siman,” segun Bartlett a conta.

Bartlett a bisa cu e crecemento continuo di turismo, su

ministerio ta tumando paso pa sigui desaroya Jamaica su Gastronomy Network, o a sigura cu e ciudadnan comun di Jamaica tambe por beneficia di e desaroyo positivo den e sector aki.

“88 porciento di biahe na mundo ta pa experiencia di

cuminda, y Jamaica lo tin e miho oportunidad pa crea e miho experiencia cu cuminda cu un bishitante lo por desea. E experiencia aki mester ta propiedad di Jamaicano, no di stranhero,” e ministro a opina.

“Turismo gastronomico ta bay ta e impulso mayor pa un miho producto turistico di experiencia na Jamaica, pero lo ta e base tambe pa un grupo grandi di Jamaicano comun por ta involvi den e cadena di balor di turismo,” el a añadi.

Mientras tanto, Bartlett a informa cu e Tourism Linkages Network lo bay inverti mas di US\$300 miyon den e año fiscal 2019/20 den mas desaroyo di e industria.

E obhetivo principal di Tourism Linkages Network ta pa incrementa consumo di producto y servicio cu por adkiri localmente na prijs competitivo. E ta dirigi tambe na crea empleo mientras ta genera y mantene e potencial pa tene divisa dentro di e pais.

Sospechoso di posibel acto terrorista aresta na Utrecht



UTRECHT (TheDaily-Herald) – Polis Hulandes a aresta un homber Turco sospecha di a tira mata tres persona y herida cinco den un tram na Utrecht ayera. Polis di Utrecht a anuncia cu e sospechoso,

Gökmen Tanis di 37 aña di edad, ta den custodia.

E ciudad a wordo cera despues di e tiramento, poco despues di e druk di mainta, cual autoridadnan inicialmente a bisa tabata un aparente atake

terrorista. Polis a conduci redada den varios sitio.

Pero oranan despues di e tiramento, e motibonan di e sospechoso ta permanece dudoso. Un fiscal a bisa cu lo por ta pa 'motibo familiar', y e agencia di noticia estatal Turco, Anadolu, citando famia di e sospechoso, a bisa cu el a tira un famia den e tram y despues a tira otronan cu a purba yud'e.

Autoridadnan a hisa e nivel di menasa terrorista na provincia di Utrecht na su maximo nivel, scolnan a wordo bisa pa cera, y polis paramilitar a incrementa seguridad na aeropuerto, otro infraestructura vital, y na moskee.

Prome minister Hulandes, Mark Rutte, a yama na reunion di crisis inmediatamente despues di e incidente, cual a yega tres dia despues cu un pistolero solitario a mata 50 persona den un tiroteo

masal na dos moskee den e ciudad di Christchurch, New Zealand.

"Nos pais awe ta den shock pa un atake na Utrecht. Un motivo terrorista no por wordo exclui", Rutte a bisa. "E prome reportenan a hiba na incredulidad y disgusto. Hende inocente a wordo dal cu violencia. Awo nos ta haciendo tur locual nos por pa haya e responsabel mas pronto cu ta posibel. Esey ta awo nos enfoke completo", Rutte a bisa.

Alcalde di Utrecht, Jan van Zanen, a bisa tres persona a wordo mata y nuebe herida, tres di nan di gravedad. E cantidad di herido despues a wordo baha na cinco.

Polis Hulandes a manda un imagen di Tanis y a adverti publico pa no acerca su persona. E sospechoso tabata conoci pa polis, segun e fiscal. Noticiero regional RTV Utrecht a bisa anteriormente cu e sospechoso tabata conoci pa polis pa tanto crimennan menor como mayor, incluyendo un tiramento na 2013. E tiramento a tuma luga na Kanaleneiland, un distrito residencial tranquil den frontera di Utrecht cu un poblacion halto di inmigrante. "Ta preocupante cu algo asina por pasa cerca di cas" a bisa

Omar Rahhou, kende a bisa su mayornan ta biba den un caya cera pa polis. "E cosnan aki normalmente ta pasa leu, pero esaki ta trece basta cerca, horibel."

Testigo Daan Molenaar, kende a bisa cu e tabata sinta na e parti dilanti di e tram ora e tiramento a cuminsa, a bisa NOS cu e no ta kere cu tabata un atake terrorista.

"E prome cos cu mi a pensa tabata, esaki ta un sorto di vengansa of algo, of un hende cu ta hopi rabia a gara un pistol", el a bisa.

E cayanen di Utrecht tabata mas bashi cu di custumber, y moskeenan den e ciudad a tene nan porta cera ayera. Polis a cera e sitio unda sikiera un curpa sin bida a keda cubri cerca di e tram.

Television Hulandes a muestra unidannan anti-terrorismo rondonando un cas na Utrecht, y unidat di cacho poni na trabou.

Utrecht, e di cuater ciudad mas grandi di Hulanda cu un poblacion di 340,000, ta conoci pa su canalnan pinturesco y poblacion grandi di estudiante. Asesinato cu arma di candela ta inusual na Utrecht, como na otro luga di Hulanda.



Port Administration Building | Lloyd G. Smith Boulevard 23 | Oranjestad | Aruba | D.W.I.
T. +297 5234300 | F. +297 5234343 | E. info@arubaports.com | W. www.arubaports.com

16 maart 2019

INTERNE VACATURE

Aruba Ports Authority N.V. is op zoek voor de afdeling Sleep- en Loodsdienst een (multi) breed inzetbare:

MATROOS/STUURMAN-MOTORIST

Functie-inhoud:

- Onderhoudswerkzaamheden op de boten; bikken/verven/soppen;
- Schoonmaken van de glazen van de boten voor een goed zichtbaarheid tijdens het varen;
- Zorg dragen dat de banden goed op de correcte manier vast zitten;
- Zorg dragen dat alle sleepmateriaal goed vastgebonden zijn ter voorkoming dat deze tijdens het varen losraken;
- Onderhouden van alle sleepmateriaal desnoods vervangen hiervan;
- Als het nodig is helpen in de machine kamer of aan dek;
- Het besturen en helpen op de loodsboten;
- Additionele taken indien deze naar redelijkheid gevraagd kunnen worden.

Functie-eisen:

- Minimaal LBO technische opleiding;
- Zelfstandig;
- Harde werker;
- Wachtlopen en standby in het weekend cfm bestaande rooster;
- Moet kunnen functioneren in een ploeg.

Functie-keuringen en certificaten:

- Zeevaartkeuring;
- Klein vaarbewijs;
- STCW halen binnen de kortste tijd mogelijk;
- In bezit zijn en behouden van een geldig vaarbevoegdheidsbewijs cfm wettelijke eisen.

Arbeidsvoorwaarden:

Conform inschaling aan de hand van de vigerende CAO regeling.

Informatie en sollicitatie:

Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij mevrouw Jo-anne Croes, Personeelsconsulent, op telefoonnr. 5234319 of per e-mail jo-anne.croes@arubaports.com. Indien je in aanmerking komt voor deze functie, gelieve je sollicitatie en CV te richten aan de Directeur de heer M.F.E. Figaroa, binnen twee (2) weken na het verschijnen van deze vacature.

MAART Specials

CELEBRA DIA DI HIMNO Y BANDERA FULL E LUNA

KIA RIO AWO AWG 25,500	KIA PICANTO AWO AWG 23,000	KIA PICANTO GT AWO AWG 28,500	KIA SPORTAGE AWO AWG 49,000
----------------------------------	--------------------------------------	---	---------------------------------------

*Modelo nan riba imagen ta pa ilustracion solamente y por varia pa cada mercado. Prys nan menciona por varia y ta sin BBO, BAZV, BAVP.

OPENING HOURS MON-FRI 8AM - 5:30 PM + SAT 9AM - 4PM ☎ 568-9793

TOPCAR CAYA ERNESTO PETRONIA 21 | +297-528-9500

FOLLOW US KIA MOTORS ARUBA

KIA
The Power to Surprise

BSM a laga tanker di PDVSA na Corsou sin tripulacion

WILLEMSTAD – E contratista marítimo **Bernhard Schulte Shipmanagement (BSM)** ta considerando pa para e administracion di petroleo di e empresa petroleo estatal PDVSA pa fin di e luna aki of na april proximo, despues di e sancionnan di Merca contra e pais, esaki ta locual BMS a bisa e siman aki.

Tambe a wordo bisa den un comunicado cu e desaroyo politiconan recien a haci e gestion di activonan para e gobierno Venezolano “cual ta un tarea casi imposibel” y nan tabata trahando pa duna bek e barconan Venezolano den man di marítimo di PDVSA, PDV Marina y su subsidiarionan.

E firma di Alemania cu ta opera un flota di 15 embarcacion nan di PDVSA a trahana e pais Latino Americano durante casi 25 aña, a bisa cu e barconan petroleo cu ta bay bek PDV Marina a demonstra di ta un tarea dificil considerando e falta di recurso na

Venezuela.

“Sin embargo, nos intencion ta trata di debil tur e barconan nan PDV Marina y su subsidiarionan mas pronto su ta posibel”, el a bisa.

Venezuela ta hinca den un crisis economico y e gobi-

erno di presidente Nicolas Maduro ta bou sancionnan desde fin di januari ultimo, ya cu Merca y docena di otro nacionnan a reconoce su rival, e hefe di Congreso Juan Guaido, como lider di e nacion.

Diamars ultimo, PDV Ma-

rina a declara un emergencia debi na falta di personal pa ricibi inmediatamente e barconan cu BSM a propone pa regresa e puertonan Venezolano debi na facturanan di cu no a wordo paga di mas o menos 15 miyon dollar.

Segun un fuente di e compa-

nia al menos 10 embarcacion tin tripulantenan di BSM abordo diahuebs pasa. Ademas, dos otro barco a wordo opera pa BSM pa PDVSA a permanece hancra na Portugal sin e tripulantenan y uno na Corsou, cu ta e conocido Icaro.



Clasificado Economico

**PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

TA BUSCA
Un apartamento den serkania di Playa (bon prijs) di un camber, tur cos inclui, muebla
Tel. 593 0909 / 593 0077

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi. Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

SERVICIO PUBLICO
Bo mester servicio di Coaching Politico PR, Marketing efectivo! Na un bon prijs? anto tuma accion y yama Mr. Dirk
Tel. 583 7192

TA BENDE
un trailer di 30 pia pa 21.500 (taxatie 33.000)
un trailer chiquito pa 5.200.
Tur dos pa 25.500
Tel. 592 9246

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA BENDE
Cuminda Criollo calco stoba cu arroz y banana, comcomber stoba cu rabo
Deja Vu Cafe & Lounge
Cayena Mall Caya G.F. Betico Croes 22
Tel. 561 1089

SERVICIO
Unified One Events
Photos, films, wedding
Tel. 749 2533

TA HUUR
Apartamento preferibel 1 persona, incluye utilidades, full muebla situa na Piedra Plat
Disponibel pa fin di maart
Tel. 741 8637

TA HUUR
Timeshare La Cabana to rent 1 bedrm sleep 4 3 nights in 31 di may 2019 out 3 june 2019
Tel. 583 8132 /641 6184

TA BENDE
cas y tereno na tur location
Tel. 584 5979 / 563 1449

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur sorto di tramite pa imigra na Aruba
Tel.584 5979/ 563 1449

SERVICIO PUBLICO
Master Nails Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs

SERVICIO PUBLICO
Construction remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
un Metselaar pa pleister un pos parti paden y pafo na Paradera, yama prome cu 8'or pm
Tel. 587 2357

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TIN MESTER
di un Laundry Attendant pasa personalmente na Cumana #9 of yama na
Tel. 563 7409

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
Trailer 20 pia pa biba aden prijs Fls.10.000 (prijs negociable)
Tel:594 6687 / 565 5522

TA BENDE
Pickup Hilux double cabin aña 2000 Afl. 1950
Tel. 733 4448

TA BENDE
2 apartamento riba tereno eigendom na Seroe Blanco pa Afl. 255.000
Tel.593 6318

SERVICIO PUBLICO
Handyman pa trabou di: Verfmento, plumbing, tuberia, chapi limpieza di cura, drecha mata
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BUSCA
Young lady looking for work as a cleaner on house work
Tel.641 9162

TA BENDE
Gordura Ganga 15 saco pa 100 + 2 gratis. Oferta ta te cu 31 di maart
Tel.733 2542 / 594 2380 / 564 4456

TA BENDE
pa motibo di viahe un mountain bike 26 pa Fl.600 por bel
Tel.593 7279

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalacion de aires acondicionados Split e industrial tambien reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricantes de hielo
Tel. 600 0750

TIN MESTER
un cortador di glass, pasa personalmente of yama na Cumana #9 of yama na
Tel.563 7409

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA HUUR
1 Apartment cu 2 camber den Playa 1 luna di borg, sin mueble, awa + coriente apart
Tel : 568 4209

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

3 Luna 6 Luna 1 aña

- Cobranza na Cas.
- Cobranza na Trabao.
- Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- Paga CMB ONLINE .
- Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- Pone den Box.
- Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**

Jhon Freddy Tobón Montoya:
Ami ta Cultura...!

Mi ta manifestacion bibo di tur loke ta haci bos ser humano. Ta forma autenticidad di henter un comunidad. Mi ta experiencia individual y colectivo. Tur dia ta cambia, crece, evoluciona, innova. Ta keda central. Mi ta forma actitud, tolerancia, solidaridad y ta expresa creatividad pa influencia tur aspecto di sociedad. Mi ta un curpa bibo cu ta yuda bos identifica, unifica, move, topa, muestra diferencia y manera bos ta.

Mi ta tradicion treci fo'i cas cu a siña bos cuminda, bisa bon dia, bon tardi, bon nochi, te mañan. Mi ta spiel unda por mira refleha, bos mesun imagen y naturalesa, cara cara, cu herencia y identidad. Mi ta fundeshi y sosten di un cas, solido, fuerte, stabiel y balansa. Columna Central, Pa e cas no cay. Mi ta marca e pasonan di tur habitante nan existencia y transcurso di bida, ariba e isla aki, uno bendiciona.

Mi ta compas cu ta muestra ubicacion. Di unda bos ta bin, na unda bos ta para y na unda bos ta bay. Mi ta guia, ruta, mapa, caminda, dunando sentido, direccion y salida, na unda bos kier hiba e futuro anhela. Mi ta manifestacion di sintimento, pasion y bondad. Mi ta defini caracter y curason di henter un comunidad. Mi ta forma pa haci escogencia, pa celebra bida; biba, cana, papia, bisti, move, actua, expesa.

Mi ta forsa pa crea union, trece diferente hende aden, cerca otro; creando espacio pa libertad y diversidad. Mi ta bos influencia, grandesa. principio, sano huicio. Mi ta desaroya talento, traha cu otro, colabora. Mi ta forma hende den diferente tereno; idioma, arte, expresion y pensamiento, pa bos por comunica. Mi ta crecimiento, inteligencia creativo, inimaginabel, productivo; mi ta bos rikesa y experiencia acumula.

Mi ta Aruba terciendo bos hunto den e mesun convivencia, desaroyando dialogo y habilidad social. Mi ta salida y solucion den pensamiento y trahamento colectivo. Pa nos por avansa, mi lema ta unidad. Mi ta poder di entendimento, formando balor moral y spiritual di e lugar sagrado cu nos ta comparti y habita. Mi ta duna respondi na preguntanan di bida, mi ta ritmo di bida y alegria. E sonrisa riba bos cara refleha.

Mi ta tuma rol activo sin haci distincion den cualke area, creencia, custumber, celebracion, mito of ritual. Mi ta un famia grandi na unda nos por comparti hunto e mesun pasion y sintimento pa nos Patria Inmortal. Mi ta palet cu tur elemento y forma pa comunica, origen, idea nobo. Expresa talento y sensibilidad. Mi ta tambu, maraca, fio, wiri, zonido di cocolishi y bleki, pero tambe desaroyo moderno di tempo actual.

Mi ta funchi, pan bati; con nos ta celebra tradicionalmente nos bendicion di Aña Nobo, nos dia di San Juan. Mi t'ey ora ta toca un tumba, ora ta baila un danza; ora ta scucha un mazurka, ora ta balia un wals. Mi ta tur loke bos ta mira, hole, savoria, toca, crea, sembra y inspira; loke mi ta produci pa bos alimenta. Mi ta manifesta inteligencia di un pueblo dinamico, cambiando, evolucionando, brindando balor agrega.

Mi ta laso fraternal y di amistad, bos base y raiz pa aprecia, balora, mantene, aporta y nunca lubida. Mi ta crea sintimento patriotico pa realisa cu nos ta pertenece na algo grandi; cu nos ta unico y original. Mi ta alma y curason di e ser mas sensitivo, dunando comprension y compromiso, na loke ta amor di berdad. Mi ta tur generacion di mucha, hoben y grandi, considerando futuro generacion pa bin y esun cu ta bay.

'Ban haci musica, no guerra'

ORANJESTAD - E conoci guitarrista local, di origen Italo-Venezolano, Ernesto Ferro, ta dirigi un mensahe positivo di gradicimento y speransa, di Venezuela pa mundo henter.

Cu e potret aki, Ferro kier a duna un reflexion grafico di e situacion na Venezuela. Cu e bandera di Venezuela bulando na cima di e Cero San Cristobal, Santiago de Chile, banda di e bandera di Chile mes, y cu un guitarra den laira como arma di paz y speransa. "Mi kier a gradici presidente Piñera di Chile, e pueblo Chileno, y demas paisnan cu a duna sosten incondicional na nos pais Venezuela", el a expresa, añadiendo cu durante e situacion dificil, ta importante pa keda positivo y gradici, y comparti e sentimento di speransa cu su compatriotanan.

Pa finalisa, Ferro a expresa: "Ban haci musica, no guerra."



AWAWE

MINI MEGA

MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas, bo por gana e jackpot di

Afl. 775.000,-

con? **Afl. 5** + **Extra!**

Afl. 575.000,- **Afl. 200.000,-**

www.lottoaruba.com

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

Falta di duna preferencia a ocasiona accident na Dakota

DAKOTA - Dialuna mainta na e crusada di Avenida Milo Croes y Awakatistraat a sosode un accidente entre dos auto pa falta di preferencia. Aki un dama den un suzuki sx4 a subi e crusada sin a mira un honda bahando for di pariba y nan a dal contra otro. Ambos auto a keda basta kibra. Ambulance a presenta na e sitio y paramediconan a brinda asistencia medico na e victima.



Dos Skyline a dal frontal na Tanki Leendert

TANKI LEENDERT - Dialuna durante oranan di marduga riba caminda di Tanki Leendert a sosode un accidente frontal.

Polisnan cu a yega na e sitio y cera parti di e caminda. E oficialnan a topa cu dos skyline cu a accidenta frontal contra otro.

Segun personanan e skyline modelo bieu tabata haci cierto maniobranan y a perde control, pa despues bay topa cu e otro skyline modelo nobo biniendo for di zuid y asina dal basta duro contra di esaki. Ambulance a presenta na e sitio y paramedico di ambulance a brinda asistencia medico na e victima.



Accidente semi frontal na Macuarima



MACUARIMA - Yegando e birada cu tin na Macuarima banda di Jr auto a sosode un accidente semi frontal. Aki un Honda y un Chevrolet a dal contra otro. Daño material tabata considerabel, ambos auto no tabata por a core mas. Polis tabata na e sitio pa tuma dato y takelwagen a presenta pa lanta e autonan.

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIO MAX
A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

5
YEAR
WARRANTY
*ON THE COMPRESSOR

UP TO
42
SEER

Carrier Infinity Series

The Most Efficient Smart Air Conditioner You Can Buy in Aruba

More Comfort - Quiet indoor operation, as low as 29 dB(A)
Discover Carrier® Mini Split units

There's Simply Nothing
More Efficient

Occupancy Sensor

Built-in Wi-Fi® Connectivity
to control unit anywhere, anytime

BTU	Cooling Range (BTU)	24x Monthly Payment
9.000	5.000-17.000	AWG. 183,25
12.000	5.800-19.000	AWG. 201,10

Humidity Control

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 9 AM - 1 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

turn to the experts

Aruba ta registra su prome y di dos morto den trafico

SASAKI - Diasabra pa mas o menos 3:30 marduga autoridat ta keda informa cu riba Sasakiweg na e rotonde nobo pabou di Superfood tin un accidente pisa unda auto a dal contra e rotonde y bolter.

Patruyanan cu a yega na e sitio a topa cu un Hyundai riba su dak basta kibra riba parti di e rotonde. Den e auto tabata tin un persona. Un amigo cu a sali cu ne y tabata sigui meternan leu a bin topa cu e accidente y a informa e polisnan cu e homber ta den e auto ainda. Ambulance a yega basta lihe, y mester a warda brandweer presenta pa corta e auto pa yega na e victima. Debi na e slanan fuerte na su cabes y curpa e homber di 31 aña di edad a fayece na e sitio.

Dokter a presenta na e sitio pa constata morto di Ferdinand Hsing di 31 aña di edad naci na Aruba na 1987. Specialista di trafico tabata presente pa haci nan investigacion, e auto a bolter for di yegando e rotonde unda e caminda nobo a keda traha ranca parti di acera y benta e blokinan riba caminda y a bin pega den e rotonde. Personal di slachtofferhulp a presenta pa atende cu e famia na e sitio.

Di dos morto den trafico

Sra. Quandus ta bira e di dos victima di trafico. Ta asina cu auto a dal sra. Quandus di 82 aña di edad riba anochi di carnaval ora cu e tabata crusando caminda na Tanki Filp. E auto a dal su persona y a sigui core bay. Despues di e impacto dos auto cu tabata patras tambe a sigui core como si fuera nada no a pasa. E slanan cu sra. Quandus a ricibi tabata fuerte y esaki a causa su morto.

Autoridadnan ta pidi si cualkier persona tin informacion di e incidente aki pa tuma contacto cu nan.



Homenahe na victimanan di tiroteo



NEW ZEALAND – Famia di victimanan ainda ta wardando pa dera e curpanan, tin cantidad di persona ta rindi homenahe na e 50 hende cu a ser tira na e 2 moskee Christchurch, un dozijn di musulman a para na e luga, te ora cu autoridad entrega e curpa di victima.

Persona ta pone flor, bela, blaas, nota cu tristeza y amor pafo di unda e tiroteo a sosode. Lesando nota y duna tributo ‘50 curason pa 50 bida’ a pone den un curason di papel pa pone riba un mata.

Dos dia despues di atake, ainda famia ta wardando pa autoridad entrega e curpa. Esaki ta tiroteo cu mas hende morto den historia di e pais. Ley di Islam ta pidi pa e curpa pronto, despues di 24 ora cu hende fayece.

Simpatisante a yega for di henter e pais pa asina yuda den e deramento di e fayecidonan di Christchurch. Autoridad a manda pa coba tumba na un luga cu a wordo cera y blokia cu un net blanco. Prome minister Jacinda Arden a bisa cu autoridad ta spera pa libera e curpanan pa diaranson, comisario Mike Bush a bisa cu nan ta trahando duro cu patologo y hues di instruccion pa completa e trabou mas pronto posibel.

Polis a bisa cu nan tin lista di tur victima y nan famia, cu a yuda duna algun informacion na famia cu ainda tabata warda pa noticia. E sospechoso di 28 aña di edad, Brenton Harrison Tarrant, a aparece diasabra na corte, anto e no a muestra ningun emocion ora cu hues tabata lesa e cargo di matamento, el a bisa cu mas lo sigui.

Teremoto y lodo ta mata mas di 80 persona

INDONESIA – E number di persona cu a fayece pa motibo di awa di lodo cu ta bahando na e ciudad di e pais, a subi na 79 hende, cu ainda falta decenas di persona cu ta desapareci.

Diadomingo e desaster a dal prome cu un teremoto, cu a ocasiona e lodo cu a dal un famoso ‘waterfall’ na e isla turistico di Lombok, matando 3 persona y destruyendo centenares di cas. Tambe a destrui brug y caminda den varios area di provincial Papua.

Combinacion di factor natural y actividad humano a causa e desaster fatal. Como 79 curpa a wordo saca di e lodo, otro 74 a ser hospitalisa cu weso kibra y herida na cabes. Ta di spera cu e number di fayecido subi na e area afecta, unda cu ainda grupo di rescate no a yega, y ta buscando persona cu ainda ta desapareci.

“Nos ta asombra di hopi hende cu herida, nos no por tuma control nos mes”, Haerul Lee a bisa, kende ta e cabesante di oficina di salud Jayapu-

ra, agregando cu facilidad medico a perde coriente debi na apagon.

182 persona a resulta herida den e teremoto, incluyendo 26 di Malaysia. 252 cas a wordo daña. Secretario general di Nacionnan Uni, Antonio Guterres, a bisa cu nan tabata cla pa yuda Indonesia cu e desaster. Agregando cu nan ta expresa solidaridad na e autoridad di e pais y ta cla pa responde cu cualkier ayudo humanitario cu nan mester.



President ta defende ley y ordo contra protesta

SERBIA – E president di e pais a bisa diadomingo cu e lo defende e ley y orden di su pais, despues cu simpatisantenan di oposicion a bay na stacion di television nacional protestando locual nan ta yama regla ‘autocratico’.

E oposicion a clash contra polis riba diasabra y diadomingo na Belgrade, e capital, unda cu mayoria di incidente ta pasa despues di luna di protesta di pas contra presidente populista Aleksander Vucic. E demostrantenan ta exige pa su retiro, cu eleccion husto y media liber.

Mientras Vucic tabata duna un conferencia di prensa,

miles di opositor a uni hunto pa protesta, cu tiramento di gas lacrimogeno, evitando president Vucic Sali.

Despues a wak e sali di edificio, mayoria di protestante tambe a bay. “No ta bay tin mas violencia, Serbia ta un pais democrata, un pais di ley y orden. Serbia lo sa con pa duna contesta”, e mandatario a bisa.

E protestanan anti-gobierno semanal na Serbia a cuminsa despues cu malhechor a bati un politico di oposicion na november. Un ex-nacionalista extremo, Vucic awo ta bisa cu kier lidera Serbia den Union Europeo.



Port Administration Building | Lloyd G. Smith Boulevard 23 | Oranjestad | Aruba | D.W.I.
T. +297 5234300 | F. +297 5234343 | E. info@arubaports.com | W. www.arubaports.com

15 maart 2019

VACATURE

Aruba Ports Authority NV is op zoek voor de afdeling Bewakingsdienst een:

BEWAKER

Functie-inhoud:

- Het controleren of allen, die het haven terrein willen betreden in het bezit zijn van een geldige toegangspas
- Het controleren van alle voertuigen op aanwezigheid van een geldige toegangspas;
- Het controleren van taxi's en tourbussen;
- Het ordelijk laten verlopen van het verkeer op het haven terrein;
- Steekproefsgewijs visiteren van vervoersmiddelen;
- Het controleren van de verlichting op het haven terrein en melden hiervan;
- Rapporteren van beschadigingen aan gebouwen, bestratingen en omheining en dergelijke;
- Het onmiddellijk nemen van actie en beslissingen indien een gevaarlijke situatie op het terrein wordt signaleerd.

Functie-eisen, competenties en vaardigheden:

- Minimaal een LBO opleiding;
- Betrouwbaar;
- Vastberaden;
- Gemotiveerd;
- Alert;
- Communicatieve vaardigheden;
- Disipline;
- Integriteit;
- Inzicht in omgeving;
- Reactievermogen;
- Representatieve uitstraling.

Arbeidsvoorwaarden:

Conform inschaling aan de hand van de vigerende CAO regeling.

Informatie en sollicitatie:

Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij mevrouw Jo-anne Croes, Personeelsconsulent, op telefoonnr. 5234319 of per e-mail jo-anne.croes@arubaports.com. Indien u in aanmerking komt voor deze functie, gelieve je sollicitatie en CV te richten aan de directeur de heer M.F.E. Figaroa, binnen twee (2) weken na het verschijnen van deze vacature.

Tipico Arubano a duna homenahe na Padu Lampe

ORANJESTAD – Na bispo di 18 di Maart, e integranenan di e grupo Tipico Arubano a bishita Padu Lampe na su cas, pa rindi un homenahe na kende ta wordo considera como Tata di Nos Cultura. E homenahe aki ta un cantica bou e titulo Juan Chabaya, composita pa Ricky Kock bou areglo di Giovanny Fan Ras y canta pa Nelson Tromp.

Tipico Arubano tin mas cu 35 aña di existencia deleitando cu su musica henter nos pueblo. Segun Kock, kende tin 20 aña cu e grupo aki, e composicion aki ta un homenahe pa Padu den cuadro di nos Dia di Himno y Bandera y tambe den conexion cu su proximo 99 cumpleaños dia 26 di april venidero.

“Pa duna honor pa tur locual Padu a haci pa nos musicalmente na Aruba,” el a declara na Bon Dia Aruba.

E cancion aki den ritmo di wals ta inspira riba Padu su bida. El a hinca e pisa aki den otro contando musicalmente con Padu tabata cana den caya di Playa, y el a scucha un piano den leu, y esun cu tabata toke tabata su amigo Rufo Wever. E tempo aya, Padu tabatin 9 aña y Rufo 11 aña, caminda historia ta bisa cu

Padu a expresa: Ami tambe kier toca asina.

Na inicio di e aña aki el a bin cu e idea pa traha riba e composicion aki, caminda nan a participa cune den e festival di Himno y Bandera. Kock kende tambe ta toca e viola a destaca cu Padu ta un persona multifacetico no solo como musico, ya cu e ta pianista, pero tambe e ta un gran compositor. E ta haya cu Padu su musica ta identifica su persona como Arubiano. Igualmente Padu por a pinta y tambe skirbi buki.

E tema musical aki ainda no ta comercial riba CD. Pero depende di e demanda nan lo produci un cierto cantidad pa esunnan interesa.

E cantante Nelson Tromp a sinti su mes honra di por bishita Padu su cas y por a cant’e e composicion aki dedica na dje. El a bisa cu esaki ta e di shete composicion cu e ta canta di Sr. Ricky Kock. Igualmente el a laga sa cu Tipico Arubano ta un famia musical masha profesional y cu un trayectoria largo na Aruba. “Ami ta hopi orguyoso di por ta parti di e shete cancion aki, y specialmente, un dedica na sr. Juan Chabaya, Padu Lampe,” Tromp a declara.



Aruba Doet a cera nan evento cu exito



ORANJESTAD – Diabierna y diasabra a tuma luga trabou boluntario na diferente scolnan, instancia, veld di deporte, centro di bario y mas. Nan a completa un total di 189 proyecto, contando cu 3,500 boluntario.

Trabounan cu a cuminsa for di trempan 8am te finalisa 5or di atardi. Di San Nicolas te cu Noord. Pa caba na un fiesta di celebracion na Urataka Center, gradiciendo tur boluntario, coordinador y esunnan cu a coopera di un manera of otro.

Coordinador rond di varios

bario a bisa cu henter e preparacion a bay di un manera agradabel cu niun confusion of problema. Cooperacion di tur banda y cu por a logra proyecto na tempo cu dedicacion.

Aruba Doet ta e evento cu mas trabou boluntario ta wordo haci na Aruba. Coordinador di proyecto, Thixienne Wever, a bisa cu e ta contento cu ya despues cu proyecto a cuminsa, diferente grupo tabata yega pa asina colabora.

Nan a conta cu un mas di 3,500 boluntario di henter Aruba pa haci actividad posibel y yuda instancia cu tabata tin mester. Un boluntario di un scol di mucha a bisa cu for di varios dia a cuminsa cu algun toke, pero a traha duro riba e dos dianan di Aruba Doet, y a logra finalisa pa asina e muchanan por tin nan parke nobo ora scol cuminsa.



AHATA su Consejo di Mucha a bishita companianan turistico

ORANJESTAD – Recientemente e alumnonan di klas 6B di Scol Primario Kudawecha a bishita compania turistico. E alumnonan ta tumando parti den e programa di “Conseho di Mucha” cu nan proyecto pa soluciona un dilema presenta pa Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA).

Na januari ultimo CEO di AHATA, Tisa LaSorte, a bishita Scol Primario Kudawecha pa presenta e dilema cu ta pa motiva persona local hoben pa traha den e sector turistico y sostene e pilar di nos economia.

Na luna di Februari y Maart e alumnonan di klas 6B di Scol Primario Kudawecha a traha riba nan etapa di investigacion, y a bishita diferente stakeholder den e industria di turismo. Pa duna un bon conocimiento di e industria y empleo den e industria, a siña nan tocante e variedad di trabounan disponibel den sector. E muchanan a scucha directamente for di empleadonan y gerencia tocante nan experiencia den e industria y di nan amor pa e trabou.

AHATA a organisa field trip pa e alumnonan di klas 6B por a bishita diferente compania miembro di AHATA, manera The Ritz-Carlton, De Palm Tours, Aruba Airport Authority, y Aruba Ports Authority.

E bishitanan a bay bon y Rene Kannegieter, docente na Scol Primario Kudawecha, a bisa cu e alumnonan a mira hopi diferente aspecto di Turismo y tabatin oportunidad pa haci hopi pregunta. De Palm Tours N.V. a sorprende e alumnonan y busca nan den un jeep. Na De Palm Tours N.V. a siña hopi, mientras cu na Aeropuerto a cera conoci kico ta e proceso cu e pasahero ta pasa aden, desde comienso te final. Na Ritz-Carlton tambe nan a ricibi hopi informacion y tabata interesante.

AHATA a organisa un bishita

na Aruba Ports Authority tambe, unda nan a ricibi un rondleiding educativo. E informacion na APA a interesa alumno Vince Ramara masha hopi mes, y e la expresa interes den traha como capitan di boto. Maria José Salazar-Salazar di klas 6B di Scol Primario Kudawecha, a gusta e bishita na Aeropuerto Reina Beatrix, pasobra nan a ricibi splicacion di e proyectonan di ampliacion pa aki 10 y 20 año. Otro alumno, Elijah Wester, tambe a haya bishitanan hopi leuk y e ta desea di traha den un hotel un dia y bira un general manager. Tanya Jiandani, estudiante di klas 6B di Scol Primario Kudawecha, a haya e bishitanan hopi interesante y ta sinti awor e sa con e por yuda AHATA cu e dilema. Su grupo lo repasa tur informacion cu nan a haya pa prepara un presentacion interesante pa AHATA y purba motiva Arubianonan hoben pa bay traha den hotel y turismo.

Como parti di e investigacion di e alumnonan, AHATA a invita John Wardlaw, Dean Faculty of Hospitality & Tourism Management di Universidad di Aruba pa duna un presentacion na e alumnonan di klas 6B. A siña nan e diferencia entre hospitalidad y Turismo y e importancia di nos localnan den sector turistico. Tambe a ricibi hopi informacion valioso pa nan investigacion y conocimiento general relaciona cu e industria y estudio academico necesario pa traha den sector di turismo. E alumnonan a demostra gran interes pa tur aspecto presenta na nan.

AHATA ta gradici tur hende cu a haci field trip aki posibel. Na año 2010, Prinses Laurentien van Oranje a funda De Missing Chapter Foundation cu ta inclui e programa Kids Council. E obhetivo di e fundacion ta pa contribui na solucion pe comunidad y tuma e perspectiva di mucha y adolescente na cuenta. AHATA a bira pionero door di traha cu Consejo di Mucha desde October 2015 hunto cu otro partnernan den sector turistico.



Un bista fotografico di acto protocolario Dia di Himno y Bandera

ORANJESTAD - Ayera mainta a tuma luga e acto protocolario Dia di Himno y Bandera. E evento manera tur aña a wordo celebra na grandi, caminda cu diferente stichting, cuerponan policial, CEA, Marinier, tambe tabata tin scoutnan, autonan clasico, gruponan cultural etc.



Chris Romero

Minister Polaco ta aplaudi regreso di Kubica na F1 despues di 8 año

WARSAW, Polonia (AP) — Minister di deporte Polaco a bisa cu e regreso di Robert Kubica na Formula Uno despues di un break di 8 año pa motibo di heridanan ta mustra cu ‘den sport, bo mester bringa te na final’.

Kubica, di Polonia, a haci su regreso diadomingo na e apertura di e temporada di Australian Grand Prix cu Williams. E tabata e ultimo di e 17 coredo cu a caba, pero tabata contento di completa su prome carera bek den F1 desde 2010. El a perde ocho temporada despues di a herida su brasa banda drechi den un accidente na februari 2011.

Minister Witold Banka a bisa dialuna cu e ‘semper lo ta cune sin importa con e core, pasobra su storia ta uno berdaderamente bunita’.

E ex-coredo di relay cu un medaya di brons di e Campeonato Mundial di 2007, Banka a bisa cu e ta sostene Kubica, kende ‘a kere cu e lo ta exitoso y a logra’.



Organisadonan di Tour de France ta revela apertura di careda 2020

PARIS (AP) — Coredonan y trepadonan lo tin un chens pa briya na cuminsamento di e proximo Tour de France.

Organisadonan di e carera a revela detayenan di e prome dos evento di edicion 2020 di e evento di ciclismo, cual lo cuminsa den e ciudad Mediterraneo di Nice.

E evento di apertura di 170km ta consisti di tres lap den un circuito designa rond Nice cu un final na e Promenade des Anglais cu lo duna prefer-



encia na ‘sprinter’nan, coredonan di velocidad. E perfil di e di dos evento, cual tambe ta finalisa na Nice, ta radicalmente diferente cu dos subida dificil, e Col de la Colmiane, Col de Turini, y Col d’Eze.

E ciudad Riviera, cu ta anfitrión di e evento final di e carera Paris-Nice cada año, previamente a tene e Grand Depart na 1981.

E carera e año aki lo cuminsa na Brussels pa celebra e 50 aniversario di e prome victoria di cinco-biaha campeón, Eddy Merckx.

Capitals ta firma contract cu Joe Snively di Yale



ARLINGTON, Va. (AP) — E Washington Capitals a firma cu e agente liber universitario y product local, Joe Snively, un contract di dos año cu ta cuminsa proximo temporada.

Manager general, Brian MacLellan, a anuncia e acuerdo ayera. Snively ta un nativo di Herndon, Virginia, y a hunga hockey hubenil na e facilidad di practica di e Capitals como parti di e programa Little Caps.

Snively, di 23 año di edad, tabatin 15 gol y 23 asistencia pa 36 punto den 33 wega na Yale e ultimo temporada. E tabata e goleador lider na Yale den cada un di su cuater temporada eynan, y supuestamente a hala atencion di dos tercio di NHL.

Snively inmediatamente ta bira un di e prospecto delanteronan top di Washington, y ta evidencia di e efecto di Alex Ovechkin den hockey den e area. E ta uni Sam Anas di Minnesota y e draft pick di Pittsburgh 2009, Nick Persen, como alumni di Little Caps cu a firma un contract di NHL.

Hacker Portugues cuestiona tocante lek di futbol Belga

BUDAPEST, Hungria (AP) — E hacker Portugues wardando extradicion pa su pais natal for di Hungria ta spera di wordo cuestiona como testigo relaciona cu revelacionnan di Football Leaks siendo investiga na Belgica.

Abogado di Rui Pinto, David Deak, a bisa cu su cliente lo ser cuestiona dialuna pa autoridadnan Hungaro, cu fiscal Belga tambe presente.

Deak a bisa cu Pinto ‘lo wordo cuestiona como testigo yudando e trabou di e autoridadnan’ añadiendo cu e audiencia no ta relaciona cu su extradicion, ni lo ser afecta pa esaki.

Dia 5 di maart ultimo, un corte Hungaro a aproba e extradicion di Pinto na Portugal, a pesar di su declaracion cu ta teme pa su bida y di su famia. Siman pasa, Pinto a perde su apelacion di e decision, aunke Deak a bisa cu e fecha di transferencia di Pinto ainda no ta conoci.



AC Milan ta bringa entre nan mes durante perdida contra Inter

MILAN (AP) — E falta di unidat riba cancha di AC Milan a refleha claramente ora cu dos di su hungadonan a casi dal otro.

Franck Kessie tabata visiblemente molesto despues di a wordo reemplasa pa Andrea Conti den minuut 69 di e perdida 3-2 diadomingo den derby contra Milan. E internacional di Ivory Coast despues a bira mas rabia ainda y mester a wordo teni bek pa su compañeronan di ekipo despues cu Lucas Biglia a bis'e algo.

Coach di Milan, Gennaro Gattuso, a bisa cu e tabata decepciona pa e incidente pero a logra haci un joke despues di e wega. "Na mi suerte mi no a mir'e pasobra mi tabata hopi enfoca riba e partido, si no probablemente mi lo a hinca mi mes den dje tambe", segun Gattuso, kende tabata conoci como un defensa fuerte y 'no-nonsense' durante su dianan como hungado.

"Nos a perde tanto riba cancha como pafo" el a bisa. "Esaki a duel mi pasobra e ta nifica cu tin hende no a compronde kico ami ta kere den dje. Pa mi, ta un perdida

grandi na nivel profesional." Kessie y Biglia tur dos a papia cu medionan di comunicacion despues di e wega y a disculpa publicamente.

"Mi tabata fout pasobra mi mester a compronde e situacion despues cu el a wordo reemplasa", Biglia a bisa. "Mi tabata kier pa e compronde cu locual el a haci no tabata corecto como cu e tabata pertinente na su compañero di ekipo cu tabata saliendo. Nos a aclaria e situacion y papia den camerino."

No ta conoci kico Biglia a bisa Kessie, pero e Ivoriano tambe a expresa arepentimento pa e incidente. "Mi ta pidi dispensa na Lucas" Kessie a bisa. "E ta mayor cu mi, y mi ta sorry tambe na e fanaticonan y e coach."

Milan tabata e faborito pa gana e partido despues di cinco victoria consecutivo den liga, pero tabatin tiki evidencia di bon wega diadomingo. E team a muestra separa, y goliado top, Krzysztof Piatek casi no a ricibi servicio durante e wega.

Defensa di Milan, cual ta hopi resiliente recientemente, tambe a muestra zwak cu e portero Gianluigi Don-



narumma y capitan Alessio Romagnoli culpabel pa e prome gol di Inter den e di tres minuut. E tres gol cu Milan a concede tabata mesun hopi cu locual a concede den su ultimo dies partido.

Inter a move na di tres lugar den Serie A, dos punto riba Milan y seis riba e di cinco lugar, Roma. E top cuater team ta cualifica pa e proximo Champions League.

Relevo di Ospina

Portero di Napoli, David Ospina, ta spera di sali di hospital pronto despues di ta bou observacion pa un herida di cabes. Ospina a collapse riba e cancha durante un wega di Serie A diadomingo.

E internacional Colombiano ta den bon animo y a ricibi bishita di coach di Napoli, Carlo Ancelotti, ayera. Ospina a wordo yama pa e proximo partidonan amistoso di Colombia contra Hapon y Sur Korea, pero awo lo per-

manece na Naples.

Ospina a herida su cabes den un crash cu e delantero di Udinese, Ignacio Pussetto durante e minuutnan di apertura di e wega, pero a insisti cu e tabata bon pa sigui. Sinembargo, el a cay abou como 40 minuut despues na e Stadio San Paolo.

Ospina, di 30 aña di edad, a ser hiba hospital inmediatamente. Napoli a vence Udinese 4-2.

Gobierno di Rio ta tuma control di stadion Maracana bek

RIO DE JANEIRO (AP) — Gobierno estatal di Rio de Janeiro lo tuma bek control di e stadion den crisis, Maracana, y lo kibra e contract cu su administradonan priva.

Gobernador Wilson Witzel a bisa den un conferencia di prensa dialuna cu e grupo manehando e facilidad ta debe e estado como \$10 milyon desde maart 2017.

E Consorcio Maracana, lidera pa e constructor Odebrecht, a bisa cu lo comenta despues cu nan revisa nan decision.

E stadion historico tabata anfitrión di dos final di Mundial, y lo ta e sitio di e final di e Copa America dia 7 di juli proximo. Witzel a bisa cu ta spera di completa e movida dentro di 30 dia, y cu e futuro di e

stadion no por wordo vincula cu un 'compania sentencia'.

Odebrecht tabatin cantidad di ehecutivonan, incluyendo su CEO, aresta den e investigacion contra corrupcion, Operacion Car Wash. Investigadonan a determina cu companianan a paga biyones di dollar den soborno na politiconan pa sigura contractnan y fabornan politico.



ANUNCIO

Cualquiera cu ta opina di por tin derecho den e propiedad menciona aki abao, ta ser suplica pa tuma contacto cu e notario suscrito prome cu dia 15 di mei 2019:

un tereno propiedad cu un grandura di 28.790 m2, situa na Noord (Valencia), kadastral conoci como di dos division seccion D number 52.

Explicacion: sucesornan di señor **Hoze Damianus Tromp**, naci dia 27 september 1913, fayece dia 1 augustus 2007, ta haci un apelacion ariba VERJARING (caducacion) y ta informa cu e propiedad menciona pa mas cu 10 (diez) aña tabata den poder di herederonan menciona y nan tabata di buena fe.

Alavez nos ta hasi un suplica na tur persona cu ta di opinion di tin derecho ariba dicho propiedadnan, pa sea asina bon di hasi entrega por escrito e motibo di e dicho opinion. Tambe ta ser pidi pa contact nos oficina pa llena un formulario di nan datonan personal y alavez pasa pa asina nos mes por saca un copia di su identificacion valido.

mr H.M. Rodriguez-Taekema
 Notario
 SUCU / De la Sallestraat 60
 Oranjestad, Aruba
 Telefon: 588-2400
 Fax: 588-2500
 Email: h.rodriguez@notarisrodriguez.com

Resultado di Campeonato Himno y Bandera di Landamento Artistico



ORANJESTAD - Durante fin di siman a tuma lugar e Campeonato Annual di Himno y Bandera di Landamento Artistico. E campeonato a wordo organisa pa Barracudas y AZB. A tene e competencia den categorianan di 10&U, 11-12, 13-15, Junior y Senior.

Categoria di 10 and under.

Tur atleta di 10 aña y mas jong ta cai den e categoria aki. Tin atleta cu ta preparando pa competencia di Novatos, cu lo tuma lugar na Fort Lauderdale na luna di mei. Esaki ta un competencia specialmente pa atletanan cu nunca no a participa ainda na niun competencia grandi.

Categoria di 11-12. Tur atleta cu tlo cumpli 11 of 12 aña durante 2019 ta cai den e grupo aki. E team aki ta preparando pa competencianan internacional tumando lugar fin di juni, CCCAN na Barbados, y fin di augustus, UANA na Canada.

Categoria di 13 -15. Tur atleta cu e edad di 13 pa 15 aña na 2019, ta participa den e categoria aki, y e team completo tambe ta preparando pa CCCAN y UANA.

Categoria Junior. Junior ta categoria di 15 pa 18 aña. Y e rutina tecnica ta consisti di cierto elementonan obligatorio. Esaki ta wordo landa en bes di e evento di figuras cu e atletanan mas jong si tin cu hasi.

Categoria Senior. Senior ta categoria di 18 aña bai ariba. Locual mester menciona ta cu Abigail de Veer a landa e rutina su so, pasobra su Duet partner, Kyra Hoeverts ta na merca na e momento aki pa su College.

E competencia a dura dos dia y a inicia cu e competencia di figura (Figures) ariba diasabra 16 di maart pa 9:00am cu a enfoca ariba cierto elementonan obligatorio den e deporte di landamento artistico. Atletanan mester hasi algun movencion basico segun stipula den e reglanan di FINA y hueznan presente ta duna nan un punto di 0.0 – 10.0. Mayoria di e figuranan ta rekeri cu solamente e pianan di e atleta ta visibel ariba e awa, dus e atleta su cabez mes ta bou di awa pa algun seconde. E evento di figura ta pa categoria 10U, 11-12 y 13-15 y e resultadonan ta lo siguiente:

Categoria 10U: 1e lugar: Xiana Hoo, 2o lugar: Xia Rodriguez y 3er lugar: Katiana Vizhco

Categoria 11-12: 1e lugar: Sofia Cardona, 2o lugar: Abizahi Sanchez y 3er lugar: Silvana Cardona

Categoria 13-15: 1e lugar: Mikayla Morales, 2o lugar: Angelina Hamoen y 3er lugar: Avigayle Tromp

Aruba diadomingo 17 di maart pa 7or di anochi Sra. Edda Dijkhuizen, president di e club di Barracudas a inicia e anochi oficialmente, yamando bon bini y gradiciendo tur presente pa asina cuminsa cu competencia di rutinanan (routines) di solo, duet y team den tur categoria. E asina yama rutinanan ta enfoca ariba e parti bunita di e deporte cu tur hende conoce, e sincronisacion cu e musica mientras cu nan ta den e awa, e baile aquatico. E resultadonan di e routines di e anochi aki ta lo siguiente:

Solo Categoria 10U: 1e lugar: Xia Rodriguez y 2o lugar: Katiana Vizhco

Solo Categoria 11-12: 1e lugar: Abizahi Sanchez, 2o lugar: Sofia Cardona y 3er lugar: Hildeswind Kluyving

Solo Categoria 13-15: 1e lugar: Avigayle Tromp y 2o lugar: Angelina Hamoen

Duet Categoria 11-12: 1e lugar: Abizahi Sanchez y Sofia Cardona, 2o lugar: Silvana Cardona y Alina Dirks y 3er lugar: Yasmin Grootveld y Emylaine Mathilda

Duet Categoria 13-15: Angelina Hamoen y Mikayla Morales

Duet Categoria Junior: Kaina Croes y Meghan Tromp (Duet Free y Solo Tech)

Duet Categoria Senior: Abigail de Veer (Duet Free y Solo Tech).

Team Categoria 11-12: Silvana Cardona, Sofia Cardona, Alina Dirks, Amylene Helder, Abizahi Sanchez, Camila Tromp y Xiana Hoo.

Team Categoria 13-15: Edianne Croes, Ariana Dijkhuizen, Angelina Hamoen, Mikayla Morales, Maria Jose Salazar, Abigail Sanchez, Ambar Silva, Avigayle Tromp, Melanie Tromp y Zahira Varis.

Nos ta felicita tur atleta cu a logra conkista un medaya. E deporte aki no ta facil, e ta existi hopi disciplina y trabou duro pa por logra ta exitoso.

Cu e campeonato aki tras di lomba nos atletanan ta prepara pa e Competencia Nacional cu lo tuma lugar 1 y 2 di juni proximo. Asina lo forma e seleccion cu lo representa Aruba na e competencia di CCCAN (Confederación Centroamericana y del Caribe de Natación) cu lo tuma lugar na Barbados fin di juni, y UANA (Union Americana de Natacion) cu lo tuma lugar na Canada fin di augustus 2019.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

“Poeta di Patria ta un excelente plataforma pa expresa nos amor patriotico”



ORANJESTAD - Pa di 7 año consecutivo ta organiza Poeta di Patria, cu ta un idea di Atan Lee, ya cu e ta sinti e necesidad pa nos expone nos amor pa Aruba via di poesia. Pa 2019 Ministerio di Cultura, DCA, Comision Arte di Palabra, CCDN y Grupo Corector di Papiamentu a percursa pa un anochi masha ameno, unda 20 poeta a haci nan declamacion di poesia propio, reflehando nan amor pa nos cultura. Parlamentario Sue-Ann Ras tambe tabata presente y ta aprecia cu e año aki tabata promebiaha, cu a haci e evento na Scol di Arte na San Nicolas y mester remarca cu e opcion tabata uno bon acepta, ya cu e lugatabata yen y por a disfruta di un dushi biento henter anochi.

Mas Participante

E año aki tabatin mas participante. Un total di 23 poeta a inscribi, pero durante e anochi final, 20 a presenta. “Ta di aplaudi y admira cu e evento aki semper ta conta cu participacion di e ser masculino, unda cu por mira interes di diferente edad ta competi”, Ras a expresa. E ganadornan a resulta como lo siguiente:

Melendy Bisslik Neuman ta ganado absoluto, di dos lugatabata Jhon Freddy Tobón Montoya y di tres lugatabata RuthyVrieswijk Bergen.

Meta

E meta ta cu ta importante pa celebra y e evento aki y na mesun momento ta sirbi como un plataforma, pa crea y duna mas espacio na literatura na Papiamentu. Poeta di Patria ta duna oportunidad unico pa expresa nos gran amor na nos patria y e bator cu nos ta duna nos pais. Tambe ta un oportunidad pa stimula bon uzo di Papiamentu y uza creatividad linguistico, unda e palabranan ta bin den harmonia cu otro, treciendo un mensahe unico. “Poema tabata un di e prome manera na unda e literatonan grandi di historia a expresa nan sentimento- y emocionnan mediante e palabra skirbi.

Poema tin su propio caracteristica, cu ta haci e un genero propio y cu pa esunnan cu ta skirbie, mester tin un habilidad special. E estetico di poema ta relevante, ya cu semper ta pone den evidencia e sentimentonan di mas profundo di un persona. Masha masha pabien na e organisadonan y e participantenan,” Ras a finalisa bisando.



EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 28 maart 2019** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgelijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 11 februari 2074 op een perceel domeingrond, groot 777 m², gelegen te Calabas in Aruba, kadastraal bekend als **Tweede Afdeling Sectie D nummer 1830**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Calbas 81”**;
Inzetsprijs: Afl. 167.000,==
- een perceel eigendomsgrond, groot 535 m², gelegen te Paradera/Nuñe in Aruba, kadastraal bekend als **Eerste Afdeling Sectie L nummer 2497**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Nuñe 7-G”**;
Inzetsprijs: Afl. 248.000,==
- een perceel eigendomsgrond, groot driehonderd zeventig vierkante meter (370 m²), gelegen te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie L nummer 4091**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Ponton 90-D”**;
Inzetsprijs: Afl. 188.000,==.
- het recht van erfpacht tot 16 juli 2015 op een perceel domeingrond, groot 862 m², gelegen aan de Paradijsheuvelstraat te San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als **Vierde Afdeling Sectie D nummer 68**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Paradijsheuvelstraat 11”**;
Inzetsprijs: Afl. 75.000,==
- het recht van erfpacht tot 8 juni 2059 op een perceel domeingrond, groot 635 m², gelegen te Cunucu Abao in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie K nummer 2793**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Caya Ritmo 41”**;
Inzetsprijs: Afl. 265.000,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 13 maart 2019 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
 Santa Cruz 35
 Tel: 5853500/5857900
 Fax: 5854222
 Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Prome minister Evelyn Wever-Croes:

‘Gabinete Wever-Croes no a causa e problemanan financiero den nos pais, pero nos ta soluciona nan si’

Politica anticua di gobierno anterior pa instiga pueblo a wordo rechasa



ORANEJSTAD - Den ultimo diano, Mike Eman, lider di AVP, ta expresa su odio contra Gabinete Wever-Croes. Na un forma y negativo sr. Eman ta instiga y purba sembra odio den pueblo. Prome minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu e forma aki di sr. Eman pa hiba politica ta tipifica politica bieu di pasado cu pueblo a rechasa. Mike Eman ta rabia y ta sembra odio pasobra nos economia ta stagna. Prome Minister ta recorda Mike Eman cu ta e mes y su partido AVP a ocasiona un situacion na unda awe nos economia ta stagna.

“Locual cu sr. Eman tin rason ta cu nos economia ta stagna. Y e sa miho cu tur hende cu stagna e ta pasobra ta e mes a laga nos economia asina stagna. El a hiba su gobernacion basa riba cifranan y irealistico y supuesto solucionnan pa gaña cu economia lo a crece. Cuanto biaha den su proyectonnan el a habri e refinaria? Bisando cu economia ta bay crece door di e refinaria? Y

kico e realidad ta: e refinaria ainda ta cera.

Pero, pakico keda pega den pasado cu tanto odio y rencor. Pueblo a rechasa esey. Pueblo kier un solucion y p’esey nos ta trahando riba un vision economico agresivo. No a trece solucion. Contrario na e vision di sr. Eman pa endeuda nos pais pa crece economia, nos ta contra di mas debe pa nos pais. Vision di gabinete Wever-Croes ta pa crea varios pilar economico cu ta yuda nos Pueblo.

Un bes mas, sr. Eman tin rason cu situacion financiero ta malo. Ta e mesun mal maneho financiero di e gobierno anterior di AVP ta wordo sinti ainda. Lamentablemente su consecuencianan ta doloroso. Na aña 2009 e debe nacional tabata rond di 40%. Den apenas 5 aña di gobierno di AVP, e debe a wordo redobla.

Esey a pone cu nos a cay bou di curatela financiero y ni e ora ey nan a logra pone nos financia publico riba e bon rumbo, pasobra tanto e gobierno di e tempo ey como

e institutonan di supervision incluyendo CAft, a faya.

Nan a aumenta gasto di personal drasticamente. E ex prome minister Mike Eman cierto momento tabata tin un staf di como 300 hende ta traha pe. Despues di supervision financiero el a hay’e obliga di baha e cantidad pero asina mes a keda cu casi 200 hende. Ami ta trahando cu un staf awor di 10% di esey!

Asina y bahando cantidad di minister nos a baha gasto di e ministernan cu 27 mion florin y parti di dje a wordo inverti den departamentonan cu hopi aña a wordo negligha. Nos a inverti den estadistica y awor nos por mira e efecto di nos maneho estricto riba tereno di financia.

Aña pasa nos a cera aña cu un deficit mas abou cu presupuesto. Pa e aña aki nos ta premira e deficit di mas abou den hopi aña, 25 mion. Y e aña aki ta e ultimo aña cu nos tin deficit. Entrante otro aña Aruba lo conoce un surplus. Algo unico cu ta solamente

gobiernonan di MEP a logra den pasado.

Nos debe den porcentahe di GDP ta baha asina. Awor e ta na 78%!

Loke mester remarca tambe ta cu den e 8 añanan di gobierno anterior, den cual a redobla e debe, mes momento a bin cu mas di 30 medida di medida y den nan un cantidad record di impuesto nobo pa nos pais. Asina mes a crea deficitnan gigantesco y a redobla e debe.

Gobierno di Aruba a hay’e obliga di introduci un crisisheffing temporal na principio di nos gobernacion, pero despues a bin cu Reforma Fiscal y a elimina varios belasting caba. Pasobra den ultimo 8 añanan nos pueblo a wordo confronta cu asina tanto impuesto nobo, sin haya ningun compensacion di impuestonan cu por a wordo elimina pero no a wordo elimina.

Gobierno di Aruba a cuminsa cu elimina successiebelasting pa tur hende. Nos a elimina

inkomstenbelasting y loonbelasting pa 30 mil persona cu tin un entrada di 27 mil florin pa aña. Nos a elimina grondbelasting pa 12 mil hende. Y asina nos lo sigui cu e Reforma Fiscal, e cambio husto. Pa baha e impuesto cu tur hende ta paga riba entrada of salario, p’asina abo tin mas placa den bo man y abo dicidi con y na kico bo ta gasta e placa.

Pueblo a rechasa politica anticua y pueblo kier solucion. Y nos ta trahando pa solucion. En bes di mas impuesto nos ta trahando riba menos impuesto, manera ya nos a elimina successiebelasting pa tur hende, loonbelasting y inkomstenbelasting pa 30.000 hende y grondbelasting pa 12 mil hende! Esaki ta e realidad ta cu sr. Eman no kier pa pueblo sa.

E trabou ta grandi, e situacion financiero cu nos a hereda ta serio. Pero nos no ta yora of keha. Nos a lora manga, y tuma accion. Y maske cu lo tabata mas facil pa keda pafo di politica na e momento aki, nos a carga nos responsabilidad. Sr. Eman a scoge pa keda pafo di politica y asina traiciona su 7000 y pico votadonan. Esey ta ‘kiezersbedrog’.

Ami a carga mi responsabilidad maske no ta ami ta e culpabel. Ta Mike Eman ta e culpabel di nos situacion financiero malo, e debe enorme y un economia stagna. Mike Eman a scoge pa no carga su responsabilidad.

Nos no ta esunnan cu a causa e problemanan financiero, pero nos lo solucione si. Poniendo e ser humano central, creando progreso y bienestar pa tur ciudadano, specialmente pa nos muchanan y hobennan.

Conciudadanonan, nos no a yega ainda, pero nos ta riba e bon caminda y creando confiansa tur caminda.

Den e diano aki di preparacion pa nos dia nacional, mi ta invita un y tur, ban uni pa Aruba. No mester tapa e luz di un otro pa bo luz briya mas. Ban nos tur briya nos luz, y ilumina e caminda hopi mas y pa hopi mas hende.

Discurso di Prome Minister na acto protocolar Dia di Himno y Bandera

ORANJESTAD - Dialuna mainta 18 di maart, Aruba por a disfruta di un bunita acto protocolar cu Gobierno di Aruba a organisa na Plaza Libertador 'Betico' Croes. Presente na e acto protocolar tabata Gobernador di Aruba, Gobernador di Corsou, Gobernador di Sint Maarten, Presidente di Parlamento sr. Ady Thijsen, miembro di Parlamento di Corsou y Aruba, Griffier di Parlamento, Minister nan, Secretaris di Ministerraad, Consuladonan y un publico grandi di nos comunidad.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a entrega un discurso pa nos pueblo curashando tur pa sigui uni, pa asina hunto nos por logra metanan pa e pais aki y paisnan den Reino por bay dilanti

“Awe nos a bin hunto pa conmemora y celebra e hecho cu 43 aña pasa Aruba a pasa na pertenece na e paisnan cu tin su propio simbolonan di identidad: nos pais a haya su Himno y su Bandera. E tempo ey, na aña 1976, Aruba tabata parti di Antiya Hulandes, y den curason di nos pueblo tabata biba e deseo di ta liber. E gran politico y estadista di e tempo ey sr. Betico Croes (d.f.m.), a realiza cu un pueblo no por ta liber si e no tin su simbolonan di identidad y libertad.

Ami tabata den Wilhelmina stadion e dia ey, mescos cu varios di boso, y a yena mi cu un orguyo inmenso di mira e bandera bay halto pa prome biaha. Mes momento tambe un sentimiento di compromiso, pa percura cu Aruba sigui ta un pais liber.

Como subrina di Betico, naturalmente e amor pa nos pais, nos himno y nos bandera, a wordo inculca den mi desde chikito. Simbolonan cu mi ta corda, specialmente tempo cu mi tabata studia den exterior, cu tabata duna mi forza pa continua.

Awe como Minister Presidente di nos pais, mi tin e mesun sentimiento di orguyo cu 43 aña pasa, y mes momento e sentimiento di compromiso, pa hiba nos pais padilanti, pa enfrenta tur e retonan y crea progreso y bienestar pa tur ciudadano.

E colornan di nos bandera

tin nificacionnan special. E blauw di nos lama, e cora di e sanger di indjan y e cariño y amor pa nos isla, e blanco di e santo di nos playanan y puresa di curason di nos hendenan, e geel di abundancia di antaño di industrianan di oro, fosfato y aloe. Esaki a forma nos bunita bandera y nos identidad.

Nos himno, Aruba Dushi Tera, a bin di ta un cancion popular cu hopi sentimento patriotico. E cancion a wordo componi na 1951 pa sr. Padu Lampe y sr. Rufo Wever, y pa haci'e di un cancion popular pa un himno, mester a agrega un tercer couplet, componi pa sr. Hubert Lio Booi.

E di tres couplet ta contene e esencia di nos ser: Grandesa di bo pueblo ta, Su gran cordialidad

Cu Dios por guia y conserva, Su amor pa libertad. Awe, laga nos reflexiona riba esaki. E cordialidad di nos pueblo, E amor pa libertad.

Y sr. Betico Croes a scoge e fecha di 18 di maart como e dia di nos himno y nos bandera, pasobra e kier a duna reconocimiento na e esfuerzonan haci anteriormente, den añanan 40 y 50, pa nos bira baas den nos mesun cas. Cu e gesto aki, Betico kier a crea union, y e tabata hopi exitoso den esaki. Betico a sa di uni nos pueblo, y scogiendo e fecha di 18 di maart pa bira e fecha di nos himno y nos bandera, tabata un muestra di grandesa.

Un pueblo uni, hamas por ser venci. Esaki a conta pa nos lucha pa nos Status Aparte, y pa e lucha pa nos haya nos propio himno y nos propio bandera, y e ta conta awendia ainda.

Aruba ta enfrentando retonan grandi. Retonan financiero, retonan economico, retonan cu e situacion na nos pais bisina Venezuela. Mescos cu den pasado, ban uni pa nos enfrenta e retonan y surpasa nan; mi tin tur confiansa cu nos lo ta exitoso un biaha mas.

Y esaki ta momentonan cu ta exige union den nos pueblo na Aruba y union cu nos rumanan den Reino. Union ta nos forza.

Pa surpasa e retonan nos mester tambe di vision. Vision unda nos ta mira Aruba aki 10, 20, 30 aña. Vision a traves di innovacion, con nos ta prepara nos yiunan y nan



yiunan pa nan posicion den un mundo, cu ta cambiando hopi lihe. Di naturalesa nos ta un comunidad sumamente creativo, mira e creatividad riba un dia manera awe, of durante periodo di carnaval. Pero ta yega un momento cu nos ta perde esaki door di e desafionan diario. Y p'esey, si nos kier innova, si nos kier prepara nos muchanan pa trabounan cu awe no ta ni existi, nos mester mantene e creatividad ey, a traves di enseñansa y a traves di innovacion.

Pero cu vision so nos no t'ey ainda. Nos mester tin determinacion. Nos mester ta determina den logra nos meta: un miho Aruba pa tur ciudadano, irrespecto e desafionan. Irespecto con dificil e por ta awo.

Y finalmente mester di curashi. Curashi pa tuma e decisionnan dificil cu mester wordo tuma, sabiendo cu esaki lo trece prosperidad y bienestar pa tur despues. Ta tuma vision, curashi y determinacion, pa nos atende cu nos retonan, pa nos surpasa nan y pa asina nos conserva nos libertad, manera nos ta canta tur dia den nos himno.

Den e dianan prome cu e celebracion di nos dia nacional, nos dia di himno y bandera, mi a haci bishita na algun scol. Pa mi scucha y mira con e alumnonan ta preparando pa e dia nacional, pa comparti cu nan e historia di nos himno y nos bandera, y pa comparti anecdotan.

Durante mi bishita e aña aki mi a haci e alumnonan un

pregunta: “Ken di boso ta stima Aruba?”

Tur man di e alumnonan ta bay halto, sin duda, practicamente mesora cu nan scucha e pregunta. Hasta algun ta bisa acerca, ‘di mes’, ‘claro’. E ora mi ta puntra nan con nan ta muestra cu nan ta stima Aruba, y aki ta caminda mi ta haya hopi contesta interesante: Bo ta cuida Aruba, bo ta tene Aruba limpi, y bo ta cuida su naturalesa; Bo ta yuda esunnan cu mester di ayudo; Y ami ta bisa acerca: bo ta haci bo best pasobra Aruba mester di bo.

Awe mi kier pidi henter nos comunidad, mescos. Mescos cu nos muchanan, mi kier pidi nos tur pa ban stima Aruba, ban cuida Aruba y su naturalesa, ban yuda esunnan cu mester di ayudo. Especialmente e aña aki, cu ta aña di famia y di cuida di nos muchanan.

Cada biaha cu nos scucha of canta nos Himno, ban renoba nos compromiso pa den union nos duna tur cu nos cada un por duna, pa hiba nos pais padilanti.

Esaki ta conta naturalmente pa Gobierno, y como Minister Presidente mi ta confirma awe nos compromiso na nos comunidad cu nos ta y lo haci tur loke ta na nos alcance pa hiba nos pais padilanti, teniendo na cuenta e principionan di bon gobernacion, husticia social y integridad.

Pero e compromiso, di haci tur local nos cada un por pa hiba nos pais padilanti, no ta conta pa Gobierno so. E ta conta tambe pa Parlamento, pa controla gobierno y man-

tene gobierno riba e rumbo corecto. E ta conta tambe pa demas institucionan, tambe pa prensa.

E compromiso di haci tur local nos por pa hiba nos pais padilanti ta conta tambe pa tur ciudadano di nos pais. Ban enfrenta e retonan diario cu e mesun fervor cu nos himno ta bisa. Pa nos lucha pa mantene nos libertad.

E dia di awe, esta Dia di nos Himno y Bandera ta brinda nos e oportunidad pa reflexiona, yena nos cu inspiracion, curashi y amor patrio, pa den union nos atende cu tur reto, pa garantisa felicidad di pais Aruba”.

Wever-Croes a termina su discurso gradiciendo tur presente pa nan presencia, specialmente e invitadonan cu a bin di otro pais pa celebra cu nos. Esaki, Prome Minister a expresa ta e muestra di union entre nos pais y islanan.

“Esaki ta duna mi tambe e speransa di e union cu nos mester logra, tanto aki na Aruba como cu nos rumanan den Reino”.

Finalmente, Prome Minister a gradici e Minister encarga cu Cultura Xiomara Ruiz-Maduro y su comision pa organisa e manifestacion cultural di diadomingo atardi y e acto protocolar dialuna mainta, cual sigur a kibra tur expectativa.

“Feliz Dia di Himno y Bandera, y Cu Dios por guia y conserva e amor pa nos libertad”.

Open house na Biblioteca San Nicolas



ORANJESTAD - Biblioteca San Nicolas ta celebra reapertura di su edificio renoba cu un Open House pa publico, diahuebs dia 21 di maart henter dia. Riba e dia aki por pasa biblioteca di San Nicolas libremente pa conoce e coleccion, servicio, conoce personal y admira e murals bunita riba e edificio.

Biblioteca ta habri pa comunidad di San Nicolas, Savaneta y bisindario. Esaki diariamente di 8or pa 5or y dos dia den siman te 7or di anochi.

Gerente di Biblioteca Nacional Aruba ta spera cu tur miembro y bishitante ta haci uzo di e oportunidad aki pa bishita biblioteca di comunidad y lo keda haci uzo di e servicio pa comunidad.



AD PATRES
funeral home
Ta participa fayecimento

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Senjor ta mi wardador, mi tin falta di nada. Den Cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe hanja forsa. **Salmo 23**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di nos tata y welo stima:



Sr. Carlos F. Faarup

*24-01-1945 ☞14-03-2019

Na number di su:

Yuinan:
Marlon Faarup
Gustav Faarup y Miranda Schoemaker
Sven y Fatme Faarup-Rigaud
Xavierah Tjon-Affo

Nietonan: Collin, Kyan, Kayden, Evan, Bodhi y Veda

Rumannan: Sra. vda. Lucrecia Geerman-Faarup
Sra. Maureen y Alwin Ras-Faarup
Sra. Irma Faarup
Sr. Angel y Zarina Faarup-

Mauricio

Sobrino(a) nan: Randy, Laraine y Andriani Geerman

Igor y Aimee Ras
Ilgmar y Ingamara Reyes
Anwar, Naliza y Gislainne Faarup

Demas famia, ihanan, comper y comer, amigonan, bisiñanan y conocirnan

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home, dia 20 di maart 2019 di 7 pm ☞ 9 pm.

Acto di intiero lo tuma lugar diahuebs, 21 di maart 2019 di 2 pm ☞ 4 pm na Misa Santa Teresita na San Nicolas caminda nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi. Cremacion lo transcurre den ceno familiar.

OPPA ta celebra Dia di Himno y Bandera riba diasabra 23 di maart 2019

ORANJESTAD - Miembro nan di OPPA ta keda cordialmente invita pa celebra e Dia di Himno y Bandera cu un comemento combina cu un Ora Feliz na 'The Old Cunucu House Restaurant', un restaurant tipico Arubiano.

Riba e diasabra aki OPPA kier crea un ambiente social y ameno, dunando e miembronan un oportunidad tambe pa muestra nan talento artistico cu un poesia, canto, baile of sketch.

E actividad aki lo ta acompaña cu entretenimento musical.

E almuerzo lo ta riba diasabra 23 di maart 2019.

Carchi ta na balor di Afl. 20,- pa miembro y e pareha/partner cu no ta miembro ta paga Afl. 30,-.

!Inscripcion pa e comemento ta limita!

Por inscribi y cumpra carchi na oficina di OPPA desde diamars, 19 di maart 2019 durante oranan di oficina: 9:00am pa 12:00pm.

Pa mas informacion por yama na telefon 588-0511. Ban disfruta di bida y pasa dushi hunto!



Invitacion pa fiesta na honor di San Hose na Koyari

ORANJESTAD - Diamars dia 19 Maart 2019 e grupo di oracion the Voice of Jesus lo bay celebra e fiesta na honor di San Hose, tata wardado di Niño Hesus na Koyari cuminsando pa 7.30 di anochi cu e Santo Rosario y despues ta sigui cu procesion y oracionnan y cantonan na su honor.

Tur hende ta cordialmente invita pa bin celebra hunto cu nos e bunita anochi aki na Koyari.





"Dios ta amor... y amor ta Dios,
 maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
 di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"
 Salmo 33

A fayece cristianamente nos mama, wela, bisawela y
 tanta stima:



**Sra vda. Veneranda Zievinger-
 Dirksz**

Mihor conoci como **Jandi**
 *02-09-1923 - 13-03-2019

Na number di su:

Yiunan cu e a stima:

Clemente Teodoro Buchi Zievinger
 Raymundo Mundachi Zievinger
 Juan Federico Titi y esposa Sandra Zievinger-
 Ridderstap (Na Colombia, Bogota)

Yiu di crianza: Maria Louisa Ies Dirksz

Dos nietonan cu tawata su amor:

Cassandra y Rutsel Orman-Zievinger
 Juan Federico Fichin Zievinger jr.

Unico bisanieto cu tawata su preto di wowo:

Juean Albert Orman

Na tur su:

Sobrino y sobrinanan, cuña y swanan, prima y
 primonan, ihanan, comer y compernan,
 ayudantenan di cas Sra Celeste Guzman y Jovana
 Perez.

Famia Finies na Curaçao.

Staf, personal y clientenan di Stichting Zorgtehuis
 Cas di Machi

Dr di cas Huisartsenpraktijk dr Fernandez y
 assistent sra Maria

Tur bisñanan di Koningstraat y Celciusstraat.

Demas famianan:

Zievinger, Dirksz, Lopez, Ridderstap, Orman,
 Ridderstaat, Maduro, Anton, Pietersz, Ruiz, Tromp,
 Quandt, Fingal, Dania, Martes, Swaen, Palm y
 demas famianan.

**Si den nos tristeza nos por a lubida algun famia,
 despensa nos.**

**Acto di condolencia y entierro lo tuma lugar
 Diamars 19 Maart, 2019 na Aurora Funeral Home
 di 2 pm - 4 pm despues lo sali pa Santana
 Catolico den (Boerhavestraat) na Oranjestad.**

**Despues di entierro nos no por ricibi bishita na
 cas.**



Nos ta anuncia fayecimento di:



Norabel Bon Enfant

*04-12-1954 - 13-03-2019

Na number di su:

Casa: Dulmene Severe-Bon Enfant

Yui di criansa: Ginette Sanon y Famia

Nieto: Karl-Judenson Gedeon

Ruman nan
 Gertha Bon-Enfant e.v. Joanis y Famia na Haiti
 Desalien Bon-Enfant y Famia na Miami Florida
 Lucia Bon-Enfant y Famia na Haiti
 Gerard Bon-Enfant y Famia na Francia
 Ketia Bon-Enfant y Famia na Haiti
 Moise Bon-Enfant y Famia na Miami Florida

Cuña /Swanan: Audain Joanis (na Haiti)
 Claude Desir L. Bon-Enfant (na Francia)
 Anne-Rose Placide Bon-Enfant (na Miami)

Sobrino: Dieulin Joanis (na Haiti)

Diamars 19 maart 2019: Dia di condelencia na Aurora Funeral Home di 07:00 P.M. te cu
 09:00 P.M.

Acto di entierro lo tuma lugar Diarazon 20 di maart 2019, na e misa:
Christ est le Rocher, situa na **Amandelstraat # 3A** (dilanti ex-prison dakota)
 E resto mortal lo ta foi di 02:00 P.M. na misa, despues saliendo pa Santana central na
 Sabana Basora

Despues di entierro lamentablemente **NO** por ricibi bishita na cas.

Gerencia y Trahadornan di

PARADISE BEACH VILLAS



ta anuncia fayecimento di

Sra. Dolores Croes-Kock
 Mihor conoci como **Dora**

Na bida mama di nos colega
Willem Alexander "Alex" Krozendijk

Nos ta extende palabranan di condolencia na familia di fayecido.



Cu dolor inmenso na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di mi casa, nos mama, nos wela, biaswela y tanta stima.



Dolores CROES-KOCK

Mihor conoci como Dora

*15 september 1932 - †11 maart 2019

Su casa: Rafael "Rafai" CROES

Su YIUnan: †Lucia N. BERG
Willem Alexander "Alex" y esposa Beatriz KROZENDIJK MORA-GALLO
Albertico "Tico" y esposa Gertrudis KROZENDIJK DICEN

Nietonan: Alexandra y Aurelia KROZENDIJK
Sylvester y Vayzah BERG
Girsia KROZENDIJK y Lyrgen BESSELINK
Gertricia KROZENDIJK
Joshua KROZENDIJK

Bisanieto(a)nan: Carlizah y Rigo ARRINDELL

Su suegro: Clive BERG

Su cuña y comer:
sra. Vda. Isabel KOCK-MARTINEZ
Sra. Vda. Reina DAVELAAR-CROES y famia
Sr. Vicente y Filomena CROES y famia
Sr. Mario CROES y famia
Sobrino(a) manera jui: Myrtha y Otto DAVELAAR-KOCK y juinan
Jose-Luis y Neiffi KOCK-SIERRA Y jui

Su ihanan: Martina FRANKEN y famia
Edwina TROMP y famia
Carlos BIKKER y famia
Maria-Louisa KOCK y famia
Edgar KOCK y famia
Jacobico KOCK y famia
Giovanni "Gio" DAVELAAR Y famia
Orlando KOCK y famia

Famia: CROES, KROZENDIJK, KOCK, MORA-GALLO, DICEN, BERG, BESSELINK, ARINDELL, DAVELAAR, SIERRA, TROMP, DAKÉ, ELSKAMP, DIRKSZ, VROLIJK, SILVA, GEERMAN, MADURO, CAIN, ARENDS, VALDEZ, THIJSEN, VAN DER LINDEN, KIRPAL, WONG LEE, MARTIJN, HERNANDEZ, RADJIMAN y demás famianan, bisañanan, amistadesnan y conocirnan.

Ta tuma condolencia dialuna 18 di maart di 19:00 pa 21:00 na cas Sabana Basora 7-B.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 19 di maart 2019 na misa Imaculada Conception Sta. Cruz di 14:00 pa 16:00. Despues pa santana católico Sta. Cruz.



**"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo
mi ta banda
di boso Curazon, mi por steun di loke
Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu dolor na nos curason pero conforme
boluntad di Señor nos ta anuncia
fayecimento di nos difunto stima:**



Maria Altagracia van der Biezen-Ridderstaat

Mihor conoci como 'Dudi'
*25-04-1963 - †14-03-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



**Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando**

**Cu dolor na nos curason, nos kier anuncia
fayecimento di nos difunto stima:**



Gilma Maria Infanzón-Romero

*09-09-1928 - †14-03-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Porque tanto amó Dios al mundo que dio a su Hijo unigénito, para que todo el que cree en él no se pierda, sino que tenga vida eterna.

Juan 3:16



Estafani Paola Sanchez Malvacia

*29-11-1991 - †09-03-2019

A nombre de su:

Hijo: Aldrick Maximiliano Fernandez Pedra
Madre: Delmis V Malvacia Daal
Padre: Calister Cabriel Sanchez Alastre
Hermanos: Moises Gabriel Sanchez, Arcangel Sanchez Malvacia, Mariangel Sofia Sanchez Chirino

Tios y tias: Por familia de la madre Venezuela, Colombia
Primos y primas por parte de madre Venezuela, Chile, Colombia, Peru
Familiares por parte del padre en Venezuela, Colombia, Peru, Chile, Aruba y demás familiares
Amigos y amigas amistades en Venezuela, Aruba y en otro países

Oportunidad de condolencia y despedida es el martes 19 de marzo de 2019 de 7 pm a 9 pm en Royal Funeral Home.

Rustig weggeleden uit het leven.

Op 93-jarige leeftijd is voor eeuwig ingeslapen mijn vrouw, onze moeder, oma en overgrootoma.



Wanda Helouise Tromp - Busropan

19 februari 1926 - 13 maart 2019

Echtgenoot:
Marcello (Effie) Tromp

Kinderen
Johan
Dennis
Jennifer & Robby
Marcel
Burt & Linda

Kleinkinderen
Moira & Harvey
Yara

Achter kleinkinderen:
Raiyra
Rafael

Gelegenheid tot condoleren bij Aurora op donderdag 21 maart 2019 van 19-21 uur en op vrijdag 22 maart 2019 van 9-10 uur, waarna in besloten kring de crematie plaats zal vinden.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 17 Mar 2019 Merdia

CATOCCHI
Sorteo # 2507
5084
8968
6409
BIG 4
Sorteo # 2507
4497
1OFF
Sorteo # 563
0893
ZODIAC
Sorteo # 2507
4901
Virgo
KORSOU

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
0x Afl. 12,00	
355.000,-	
LOTTO IN DIA	
Sorteo # 4709	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
3x Match 4	
149x Afl. 8,00	
60.000,-	
MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl 50,00	
0x Afl.15,00	
575.000,-	
MINI MEGA PLUS	
Afl. 775.000,-	

Bo cadena di number di suerte ta presenta resultado di awe

16 maart 2019 **17 maart 2019**
DIARIO 0959-2237-6827 **DIARIO** 6563-6891-6618

16 maart 2019 **17 maart 2019**
SUPER 5828 **SUPER** 6759
4 **4**

17 maart 2019
Sto. Domingo 0532-6806-6418

16 maart 2019 **17 maart 2019**
FLAMINGO 0942-6022-0245 **FLAMINGO** 6807-8777-5079



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 16 Mar 2019 Anochi

CATOCCHI
Sorteo # 6734
1311
9797
8642
BIG 4
Sorteo # 5778
5301
1OFF
Sorteo # 483
3330
ZODIAC
Sorteo # 4537
9531
Virgo
KORSOU
Sorteo # 2352
4363
1549
4210

LOTTO 5	
Sorteo # 1984	Joker 15 Letter I
0x Jackpot	
2x Match 4+	
17x Match 4	
249x Afl. 12,00	
355.000,-	
LOTTO IN DIA	
Sorteo # 4708	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
6x Match 4	
149x Afl. 8,00	
59.000,-	
MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl 50,00	
0x Afl.15,00	
575.000,-	
MINI MEGA PLUS	
Afl. 775.000,-	



Aries

Luna ta den bo elemento activo di e parti entusiasma y aventurero di bo bida. Durante e dia di awe hopi cos cu bo a soña lo materialisa. Lo aproxima momentonan importante. Number: 19, 21, 32 46.



Tauro

Lo bay tin un eclipse di luna. Bo experiencia y intuicion lo indicado loke bo mester haci. Sea prudente na ora di expresa bo opinion y sentimentonan y evita papia di mas. Number: 18, 20, 22 36.



Geminis

Cuida e detayenan di e dia aki. Kendenan stima bo lo sa di aprecia esakinan. Hopi biaha ta e cosnan chikito ta haci cu amor ta florece y ta mantene e entusiasmo. Number: 16, 24, 36 44.



Cancer

Eclipse di luna ta duna bida na oportunidadnan nobo. Luna ta den transito door di e elemento di candela, precisamente e weekend aki cu ta inspira bo. Number: 4, 17, 25 35.



Leo

No solamente mester sa con pa papia. Ta hopi importante scucha. E ciclo cu a cuminsa cu e eclipse di luna por causa un exceso di entusiasmo y haci bo mira amor caminda e no t'ey mas. Number: 16, 22, 34 45.



Virgo

E eclipse di luna den bo bida, lo habri un caminda diferente yena cu amor. Ora cu aclaria e puntonan cu ta haci bo inkieto, bo lo bo mira con bo bida sentimental lo cana. Number: 7, 18, 23 35.



Libra

E eclipse di luna ta loke bo tabata spera y lo materialisa pronto. E di dos eclipse di luna di e aña aki lo trece y tur cos cu ta pone bo pensa, reflexiona y actua. Lo bo haya un sorpresa. Number: 18, 23, 27 31.



Scorpio

Bo horizonte sentimental lo enrikece. Biba bo fantasia, pero cu persuasion pa no complica bo bida e ciclo aki. Awo bo horizonte nan sentimental lo enrikece. Number: 19, 23, 30 41.



Sagittario

Un ilusion di pasado lo renace. E energia di luna den bo sino lo yuda descubri interesnan. E aspecto feliz aki lo contribui pa bo sinti bo mes cu mas sigur na momento di tuma cualkier decision Number: 2, 11, 22 35.



Capricornio

Tuma iniciativa y no sigui warda. Pone bo creatividad y imaginacion funciona pa haci algo diferente awe nochi. Sigui bo impulsonan intuitivo, pero cu bo sentido comun. Number: 10, 24, 37 40.



Aquario

Lo bo bay tin un espacio di tempo pa biba. Ta ora di scucha y no di yega na conclusionnan sin scucha splicacion. Controla bo mes prome cu husga, atende cu e persona ey. Number: 19, 23, 45 54.



Pisces

Lo bo wordo inspira pa haci algo nobo den bo bida intimo. Cu e cosmico procedente di e eclipse luga, lo bo sinti bo mes inspira cu diferente cos den bo bida. Number: 3, 11, 22 31.



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelndstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende

Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis

Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591

www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)

Tel: 736-2952 or 593-7081

A1 Taxi Services Aruba

Italiestraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Mobility Equipment Hire

Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

IMSAN
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Kibrahacha
Tel. 583 4908

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule march 2019

			ARR	DEPT	BERTH
TUE	19	CELEBRITY SILHOUETTE	10.00	23.59	C
WED	20	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
		ROTTERDAM	07.00	16.00	I
THU	21	NAVIGATOR OF THE SEAS	08.00	18.00	C
FRI	22	PRINSENDAM	08.00	17.00	C
SAT	23	WIND STAR	07.00	18.00	B
		AIDAPERLA	08.00	18.00	C
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
SUN	24	KONINGS DAM	07.00	17.00	C
MON	25	CLUB MED 2	08.00	17.00	C

EMERGENCIA

911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 03/15/2019



Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	177.17	177.89	178.69
GBP	2.30	2.35	2.41
JPY	158.02	159.47	161.07
EUR	199.85	201.68	203.70
DKK	26.04	26.76	27.56
NOK	19.81	20.53	21.33
SEK	18.19	18.91	19.71

For amounts up to Afl. 100,000

Biblioteca San Nicolas cera diaranson merdia

SAN NICOLAS - Diaranson dia 20 di maart, biblioteca San Nicolas ta cera for di 12or. Esaki en conexion cu e organisacion di un actividad priva. Biblioteca ta habri di 8or pa 12or y despues diahuebs atrobe pa sirbi pueblo. Ta pidi disculpa pa e inconveniencia aki. Biblioteca na Playa ta habri diaranson di 8or pa 5or di atardi.



50 Caribbean Cinemas
Años. Years. Années.

Palm Beach Plaza Mall
586.0074
caribbeancinemas.com
Caribbean Cinemas Aruba

MARCH 14-20

LA FILLE DU RÉGIMENT
The Metropolitan Opera
SATURDAY, MAR 16 AT 1:00PM

LA BAYARDE
BOLSHOI BALLET
SUNDAY, MAR 17 AT 1:00PM

VERA FARMIGA | MACHINE GUN KELLY
CAPTIVE STATE
MON-THU & SUN 7:10 | 9:30
FRI-SAT 7:10 | 9:30 | 11:50 [PG-13]

HALEY LU RICHARDSON | COLE SPROUSE
FIVE FEET APART
MON-THU 4:15 | 6:45 | 9:15
FRI 4:15 | 6:45 | 9:15 | 11:45
SAT 1:45 | 4:15 | 6:45 | 9:15 | 11:45
SUN 1:45 | 4:15 | 6:45 | 9:15 [PG-13]

BRIANNA DENSKI | JENNIFER GARNER
WONDER PARK
MON-THU 4:50 | 6:45 | 8:40
FRI 4:50 | 6:45 | 8:40 | 10:35
SAT 1:00 | 2:55 | 4:50 | 6:45 | 8:40 | 10:35
SUN 1:00 | 2:55 | 4:50 | 6:45 | 8:40 [PG]

DIRECTED BY PETER JACKSON
THEY SHALL NOT GROW OLD
MON-FRI 3:50 | 6:00
SAT-SUN 1:40 | 3:50 | 6:00 [R]

BRIE LARSON | SAMUEL L. JACKSON
CAPTAIN MARVEL
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THU & SUN 8:10
FRI-SAT 8:10 | 10:50

CXC
MON-THU 6:00 | 8:20
FRI 6:00 | 8:20 | 11:20
SAT 3:20 | 6:00 | 8:20 | 11:20
SUN 3:20 | 6:00 | 8:20

CARIBBEAN CINEMAS VIP
MON-THU 3:55 | 4:45 | 6:35 | 7:25 | 9:20
FRI 3:55 | 4:45 | 6:35 | 7:25 | 9:20 | 10:10
SAT 1:15 | 2:05 | 3:55 | 4:45 | 6:35 | 7:25 | 9:20 | 10:10
SUN 1:15 | 2:05 | 3:55 | 4:45 | 6:35 | 7:25 | 9:20 [PG-13]

TYLER PERRY | CASSI DAVIS
A MADEA FAMILY FUNERAL
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THU & SUN 6:50 | 9:10
FRI-SAT 6:50 | 9:10 | 11:30 [PG-13]

GERARD BUTLER | CATE BLANCHETT
HOW TO TRAIN YOUR
DRAGON
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 4:55
SAT-SUN 2:40 | 4:55 [PG]

MARIA CONCHITA ALONSO
RAFAEL DE LA FUENTE
¡HE MATADO A MI MARIDO!
SPANISH
MON-FRI 4:35
SAT-SUN 2:20 | 4:35 [PG-13]

OPENING SOON!
CARIBBEAN CINEMAS VIP AT PASEO HERENCIA

SIX STADIUM SEATING AUDITORIUMS
LASER PROJECTION AND 7.1 DOLBY SURROUND SOUND

ONLINE TICKETING AND RESERVED SEATING
LOUNGE AREA, ENHANCED MENU AND SERVICE TO YOUR SEAT

OPENING MARCH 21
US, ARCTIC, YARDIE, THE HUMMINGBIRD PROJECT, TRABAJO SUCIO

THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE

Pronostico di tempo



Att: un alerta pa biento duro ta na vigor te cu diaranson 6or di atardi.

Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu chens pa un awasero breve.
Temperatura maximo 31 grado Celsius temperatura minimo 26 grado Celsius.

Bahada di solo : 6:50pm
subida di solo : 6:45am.

Biento:
Modera te fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora, 11 te 27 nudo) den dia duro te posiblemente hopi duro den rafaga; forsa 7 te 8 (51 to 64 km/hr, 28 to 35 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora, temporalmente mas nubia por pasa riba e isla y produci principalmente den oranan di marduga y mainta localmente un awasero breve.

Di otro un banda diferencianan di presion den area di Caribe lo produci un biento relativamente fuerte durante proximo dia of dos. Stof fini suspende den aire lo obstaculisa visibilidad un poco durante proximo dianan.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa tene cautela riba lama habri. Un aviso pa boto chikito pa e partinan oost, noordoost y noordwest di costa ta na vigor te diahuebs mainta 6'or.

Diamars awo ta Fiesta di San Hose

ORANJESTAD - Pastor Jairo Maduro ta invita tur parokiano y debotonan di San Hose pa asisti na santo sacrificio di misa cu lo cuminsa pa 7:00 di anochi.

Mundo conoce San Hose, e artesano, como Tata Wardado di Hesu Cristo, Esposo di Mama di Dios, Cabes di Santa Famia y Modelo di husticia, prudencia, fortaleza, obediencia, fieldad y pasenshi.

Como e santo fiel, cu a participa den e misterionan di Redencion, glorioso San Hose lo sa di intercede cerca Santisima Trinidad pa proteccion di tur famia riba nos Isla. Yega cu henter bo famia pa un bendicion special.



Exposicion di ilustracion di artista Vanessa Paulina



ORANJESTAD - Diahuebs awor, dia 21 di maart Vanessa Paulina ta conta storia pa mucha y e ta conta algo di su ilustracionnan. Tur mucha ta bon bini na biblioteca San Nicolas, departamentu Hubenil, di 3or pa 4or.

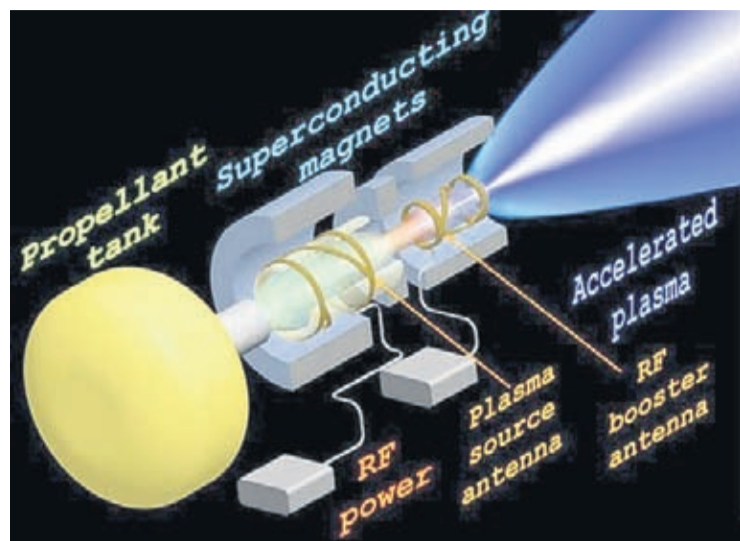
Pa tur mucha presente lo tin un ehemplar di e buki 'Amigonan tur caminda'.

Biblioteca hubenil San Nicolas ta orguyoso di por presenta ilustracionnan di artista local Vanessa Paulina. Vanessa Paulina ta un artista di San Nicolas y cu mucho gusto ta uza su talento pa pinta,

dibuha y crea imahen bunita pa buki di mucha. Por wak e exposicion aki na di dos piso den Departamento. Hubenil tur dia di siman pero otro siman diahuebs Vanessa Paulina lo t'ey personalmente pa guia un actividad di mucha 3or pa 4or y pa contesta cualkier pregunta riba su obranan.



Motor plasma VASIMR di Nasa lo por yega Mars den menos cu seis siman



ESTADONAN UNI (thescinewsreporter.com) – Recientemente, NASA a entrega un fondo di \$10 miyon na Ad Astra Rocket Company di Texas pa sigui desaroya su Variable Specific Impulse Magnetoplasma Rocket (VASIMR), un propulsor electromagnético capaz di pusha un astronave na Mars den apenas 39 dia.

E fondo di NASA tabata parti di e ‘Twelve Next Space Technologies for Exploration

Partnership’. E raket di Ad Astra lo bula dies biaha mas lihe cu e raketnan kimico di awendia, uzando apenas un decimo parti di combustibel.

E sistema VASIMR lo por corta e trip na Mars cu lunanan, segun Franklin Chang Diaz, un ex- estudiante di MIT, astronauta di NASA, y awo CEO di Ad Astra.

Segun Diaz: “Esaki ta manera niun otro raket cu bo a yega di mira den pasado. E ta un raket di plasma. E raket VASIMR no ta uza pa lansa

aparatonan; e ta uza pa navenan cu ya caba ta den orbita. Esaki ta yama ‘propulsion den espacio’.”

VASIMR ta keinta plasma, un gas electricamente carga, na temperatura excepcionalmente halto, uzando onda di radio. E sistema ta ofrece un pusha door di manda di e parti patras di e motor. Segun Diaz, VASIMR lo spaar miles di galon di combustibel di raket, y decenas di miyones di dollar pa aña.

1.5 miyon boluntario ta planta 66 miyon mata den 12 ora

INDIA (thescinewsreporter.com) – E estado central di India, Madhya Pradesh, a kibra un record mundial Guinness ora cu 1.5 miyon boluntario a planta mas cu 66 miyon di mata den apenas 12 ora can to di riu Narmada.

E esfuerso a logra kibra e record di estado Uttar Pradesh, poni ora cu 800,000 participante a planta 50 miyon mata den un dia na July 2016.

Shivraj Singh Chouhan, e minister principal di Madhya Pradesh, a gaba e logro: “Mi ta extremadamente orguyoso di felizmente comparti cu e pueblo di Madhya Pradesh exitosamente a planta 6.63 crore di mata awe.” Un crore ta 10 miyon.

Segun un comunicado di prensa pa e ocasion, e meta di e evento tabata crea consciencia pa e plan di e nacion ‘make India green again’. Na e conferencia di clima na Paris, India a priminti di hisa e cobertura di bos na 95 miyon hectarea (235 miyon acre) pa aña 2030, y ta poniendo \$6.2 biyon pa e esfuerso.

“Mi ta endeuda cu tur esunnan cu ta plantando matanan awe” Chouhan a bisa India.com. “Nos lo ta contribuyendo significativamente pa salba naturalesa. Door di participa den un plantacion, hende ta contribui un tiki na iniciativanan contra cambio climatico y yudando pa salba medio ambiente.”



Facebook ta bisa servicio ta limita pa falta di noticia local

NEW YORK (AP) — E esfuerso di Facebook pa establece un servicio cu ta duna usuarionan noticia y informacion local ta limita pa e falta di ‘outlets’ unda e tecniconan di e compania por haya reportahe original.

E servicio, lansa aña pasa, actualmente ta disponibel den como 400 ciudad na Merca. Pero e gigante di red social a bisa cu el a haya cu 40 por ciento di Mericanonan ta biba den luganan unda no tabatin suficiente noticia local pa sostene e servicio.

Facebook a anuncia dialuna cu lo cuminsa comparti su investigacion cu academiconan na universidadnan di Duke, Harvard, Minnesota y North Carolina, kende ta estudiando e alcance di ‘desiertonan noticiero’ crea pa ceramento di corant local y downsizing di empleadonan.

Como 1800 corant a cera na Merca durante e ultimo 15 aña, segun Universidad di North Carolina. Cupo di trabou na noticiero a baha cu 45 por ciento, mientras e industria ta lucha cu un model di negoshi kibra en parti pa e exito di companianan riba internet, incluyendo Facebook.

E servicio di Facebook, yama ‘Today In’ (Awe na), ta colecta storianan di noticieronan local hunto cu gruponan di comunidad y gobierno. E compania ta considera un comunidad no apropia pa ‘Today In’ si no por haya un solo dia den un luna cu sikiera cinco noticia disponibel pa comparti.

“E ta afirma e hecho cu nos tin un falta real di reportahe original local” a bisa Penelope Muse Abernathy, un profesor na North Carolina kende ta studia e topico. El a bisa cu e ta spera cu e data lo yuda revela areanan unda e necesidad ta mas grandi, eventualmente hibando na algun idea

pa solucion.

Facebook no necesariamente tin contesta. “Tur hende ta siña di traha hunto” Anne Kornblut, director di iniciativa di noticia na e compania, a bisa.

E compania tin plan pa duna como 100 beca, entre \$5,000 y \$25,000 cada un, na hende cu idea pa haci mas noticia disponibel, segun Josh Mabry, hefe di sociedad di noticia local na Facebook. Esey ta bin ademas di \$300 miyon na beca cu Facebook a anuncia pa yuda programa y partnership diseña pa impulsa noticia local.

Sinembargo, Kornblut a bisa cu e compania no tin plan di lansa su propio esfuerso di colecta noticia. “Nos historia ta – y probablemente nos lo sigui asina – pa laga periodistanan haci locual nan ta haci bon, y permiti nos duna nan sosten y laga nan haci nan trabou”, el a bisa.



Venezuela 'al borde' di colapso? Un analisis realistico

E siguiente analisis ta basa riba un entrevista, haci pa e medio Aleman Deutsche Welle, y publica pa Lapatilla.com, cu e economista Sary Levy-Carciente, di Universidad Central di Caracas y miembro di Academia Nacional de Ciencias Economicas di Venezuela. E ta centra alrededor di e pregunta: Gobierno di Nicolas Maduro ta al borde di un colapso economico? Levy-Carciente ta pensa cu si pero no kier duna un plazo.

DW: Un estudio di banco Barclays ta yega na e conclusion cu economicamente ta keda dos siman ainda pa gobierno di Nicolas Maduro. E autornan di e analisis ey tin rason?

Sary Levy-Carciente: e situacion economico Venezolana ta deteriorando na un velocidad accelera den ultimo añanan, mas ainda desde 2017. Y, efectivamente, tin momento den cual cu, ora bo revisa cuenta, bo ta considera cu ta keda nos ainda dia, maximo un par di siman o un luna pa gobierno colapse. Sin embargo, nos a observa tambe y a siña a lo largo di e añanan aki cu, lamentablemente, no ta importa e regimen cu e ciudadanía ta cada bes den circunstancia mas grave y ta tuma recurso cu cualkier gobierno lo a destina na su poblacion, pa logra sobrevivir politicamente den e coyuntura di momento. Por lo tanto, aunke mi ta comparti e evaluacion critico cu Barclays ta haci encuanto e Realidad Venezolano, mi no gusta pone tempo specifico pa e colapso.

Di ki recurso Maduro ta dispone ainda?

Parti di e problemanan cu nos a enfrenta como profesional di e area economico ta hustamente e falta di infor-



macion y e falta di claridad den e informacion disponibel aki. Di esey ta bin e dificultad di atende e realidad macro economico cu e debido profesionalismo. Ta berdad cu nos a observa tin ora transaccionnan straño, por ehemplo, revisando e cuentanan di Banco Central y nos ta mira cu tin entradanan di oro. (...) Nos no ta conta cu un informacion solido pa por duna un respuesta 100 porciento respalda na bo pregunta. Loke si ta berdad ta cu e entradanan tradicional di e regimen, cu tabata e impuestonan riba ciudadanía y empresa, y naturalmente e beneficiaran di e exportacion petrolero, cada bes ta bira menos.

E sancionnan di Estadonan Uni ta muestra efecto?

Como cu e pagonan di transaccion petrolero ta tarda un tempo pa tuma luga, tin un lapso di tempo den cual ainda gobierno por ricibi algun entrada di benta realiza anteriormente. Pero, definitivamente, nan ta bay sinti e impacto.

Cual tabata e erornan mas grandi di gobierno di Maduro den politica eco-

nomico?

No ta asunto di un eror di politica economico, sino e resultado natural di un economia politico, di un modelo politico ideologico cu ta sofocando, golpiando, impidiendo produccion di sector priva; cu ta controla y asifixa e sectornan productivo; cu ta tratando di impone y defini, desde un toren di ivoor di planificacion centralisa, e dinamica economico. Y, di berdad, esey no ta funciona asina. Di igual manera, desde cu e siglo aki a cuminsa, Venezuela a pasa den un proceso di destruccion di institucion. Esey ta hiba na destruccion di estado di derecho, ta impedi transparencia y tur esey ta genera desconfiansa. E desconfiansa ta reduci e incentivo di inversion y ora esey pasa, generalmente (e inversionistanan) ta rekeri o exige un retorno riba nan inversion mas halto y a corto plaso. Anto, desde e punto di bista economico, desde e mesun momento cu ta cuminsa impone e modelo aki, e ta minando dinamica economico. Conta acerca e realidad Venezolano den cual nos ta altamente dependiente di petroleo... Pone acerca tambe e corrupcion asocia cu

esaki, e desinversion den servicio basico. Y bon, loke ta keda ta un cocktail explosivo.

Si gobierno di Maduro cay, cuanto tempo lo tin mester pa Venezuela recupera economicamente?

Manera tur cos den bida, ta bay depende primeramente di e momento inicial di e cambio. Y, na di dos luga, di con e cambio ta bay. Si e cambio aki logra muestra un verdadero sentido y orientacion adecua pa futuro, mi ta sigur cu esey lo aumenta confiansa y lo atrae inversion, y esey lo facilita reconstruccion di e pais. Naturalmente esaki no lo ta facil. E destruccion den cual Venezuela a pasa e decada aki tabata hopi profundo y tin hopi necesidad sin satisfice.

Si abo lo tabata e siguiente minister di Economia, kico lo ta e prome pasonan cu bo ta tuma pa reconstruccion?

E prome cos cu mester haci ta sinta pa evalua un punto di bista macro economico e realidad di e financiamiento externo, pasobra mester restructura e debe, renegocia esaki, pidi apoyo di e organismonan internacional y inicia desde e

perspectiva ey un saneamiento di e cuentanan fiscal. Y e placa ey cu logra trece aden lo mester atende e necesidadnan basico di e poblacion y e inversion den servicionan basico, ya cu esaki lo ta e elemento cu ta bay permiti cu e resto di sector economico y social lo por funciona debidamente. Paralelamente mester reconstrui institucionalidad. Obviamente, nos interes lo ta cu e nacion ta adkiri un sentido democratico, di loke nos ta yama un democracia liberal, cu un orientacion den cual e mercado lo ta e espacio di competencia adecua y sano pa e sectornan productivo, y cu estado lo tuma atrobe debidamente su control di agente regulador y promotor di oportunidad.

Venezuela lo tin mester di un Plan Marshall, manera Alemania despues di Segunda Guerra Mundial?

Mi ta kere cu definitivamente Venezuela lo ta bay tin mester di un plan hopi importante di reconstruccion, pero tambe di pacificacion.



amc unicon

pa biba mihor

CREDITO TE CU 24 LUNA

Whirlpool
CASH 333,90
 MICROWAVE, 1.1 CFT. BLACK.

Whirlpool
CASH 316,94
 MICROWAVE, 1.1 CFT. WHITE.

Whirlpool
CREDIT 85
CASH 1058,94
 30" STOVE, 6 SEALED BURNERS, SS COOKTOP, ELECTRONIC IGNITION, THERMOSTAT, 2 OVEN RACKS, BLACK.

mabe
CREDIT 62
CASH 768,50
 30" STOVE GAS, WHITE.

mabe
CREDIT 100
CASH 1245,50
 30" STOVE GAS, SILVER.

0% DOWN PAYMENT



SAMSUNG
CREDIT 127
CASH 1588,94
 11 CFT. FRIDGE, SILVER.
CREDIT 136
CASH 1694,94
 11.3 CFT. FRIDGE, WHITE.

SAMSUNG
CREDIT 170
CASH 2118,94
 19.0 CFT. FRIDGE, STAINLESS STEEL.

Whirlpool
CREDIT 272
CASH 3390,94
 25 CFT. SXS FRIDGE, ICE / WATER, WHITE.

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Etmor, Setar y WEB. Creditiet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. * Tanten cu tin den stock.

TCL
 EXCLUSIVE DEALER
CUMPRE AWO DESDE: 795,- PA LUNA
CASH 68,-
 TCL AIRCO INVERTER 12.000 BTU
 • Inverter • 18 SEER • Fast Cooling

GANA UN TCL SMART TV!

Participa cu cada compra di un **TCL** Airco

